

## DNX521DAB DNX521VBT DNX4210DAB

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**

JVC KENWOOD Corporation

Antes de leer este manual, haga clic en el botón siguiente para comprobar la última edición y las páginas modificadas.

[Comprobar la última versión](#)



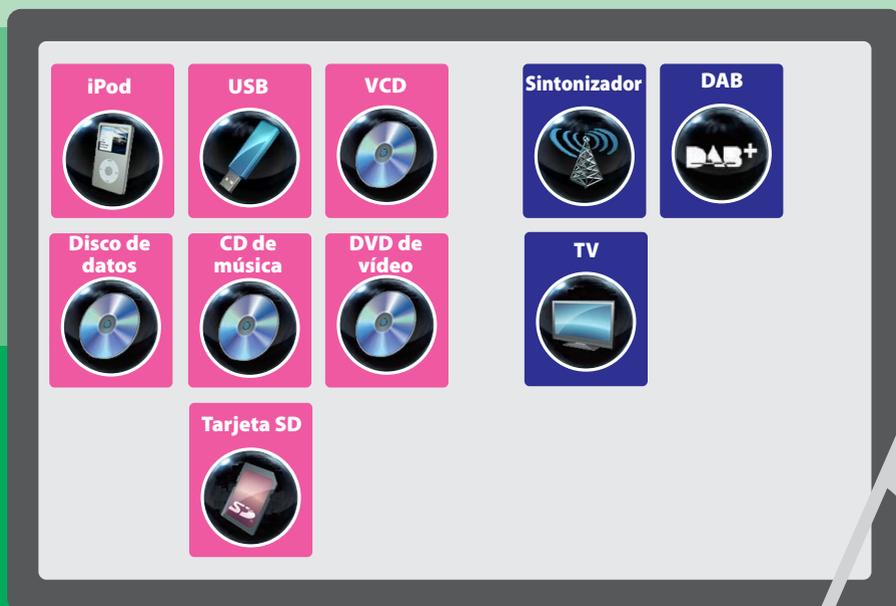


## ¿Qué desea hacer?

Gracias por adquirir el SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS DE KENWOOD.  
En este manual se describen varias funciones útiles del sistema.

**Haga clic en el icono del soporte  
que desea reproducir.**

Con un sólo clic, puede saltar a la sección de cada soporte.



# Contenido

<b>Antes de la utilización</b>	<b>4</b>	<b>Control de Bluetooth</b>	<b>58</b>
<b>Cómo leer este manual</b>	<b>5</b>	Registrar y conectar la unidad Bluetooth _____	58
<b>Funciones básicas</b>	<b>6</b>	Usar la unidad de manos libres _____	60
Funciones de los botones del panel frontal _____	6	Configuración Bluetooth _____	63
Poner en marcha la unidad _____	10	Control con manos libres _____	64
Cómo reproducir soportes _____	13	<b>Configuración</b>	<b>70</b>
Extraer el panel frontal _____	15	Configuración de pantalla del monitor _____	70
Manejar la pantalla Top Menu _____	16	Configuración del sistema _____	71
Operaciones habituales _____	17	Configuración del visualizador _____	76
Manejo de la navegación _____	20	Configuración de la navegación _____	78
<b>Manejo del DVD/vídeo CD (VCD)</b>	<b>22</b>	Configuración de la cámara _____	79
Manejo básico de DVD/VCD _____	22	Información de software _____	80
Manejo del menú de disco DVD _____	25	Configuración de entrada AV _____	80
Control de zoom para DVD y VCD _____	26	Configuración de interfaz de salida AV _____	81
Configuración de DVD _____	27	<b>Control del audio</b>	<b>82</b>
<b>Manejo de CD/archivos de audio y vídeo/iPod</b>	<b>30</b>	Ajuste del audio _____	82
Manejo básico de música/vídeo/imágenes _____	30	Controlar el audio general _____	84
Operaciones de búsqueda _____	36	Control del ecualizador _____	85
Control de películas _____	41	Control de zona _____	86
Configuración de USB/SD/iPod/DivX _____	41		
<b>Manejo de radio y TV</b>	<b>44</b>		
Manejo básico de radio _____	44		
Funcionamiento básico de DAB _____	46		
Manejo básico de TV _____	48		
Manejo de la memoria _____	51		
Operaciones de selección _____	52		
Información del tráfico _____	53		
Configuración del sintonizador _____	54		
Configuración DAB _____	55		
Ajuste TV _____	56		

<b>Mando a distancia</b>	<b>88</b>
Instalación de las pilas _____	88
Funciones de los botones del mando a distancia _____	89

<b>Resolución de problemas</b>	<b>92</b>
Problemas y soluciones _____	92
Mensajes de error _____	93
Reinicio de la unidad _____	95

<b>Apéndice</b>	<b>96</b>
Soportes y archivos reproducibles _____	96
Elementos del indicador de la barra de estado _____	99
Códigos de región del mundo _____	101
Códigos de idioma de DVD _____	102
Especificaciones _____	103
Acerca de esta unidad _____	106

## Antes de la utilización

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.

#### Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor Kenwood si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- Puede seleccionar el idioma en que se visualizarán los menús, las etiquetas de archivos de audio, etc. Consulte [Configuración de idioma \(P.73\)](#).
- La función Radio Data System o Radio Broadcast Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.

#### Cómo proteger el monitor

Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola ni con ninguna herramienta similar de punta afilada.

#### Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio. Si la placa frontal está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro y, después, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.



- Si aplica un limpiador en spray directamente sobre la unidad, puede dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa frontal con un paño áspero o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres impresos.

#### Empañamiento de la lente

Al activar la calefacción del coche cuando hace frío, puede aparecer vapor o condensación en la lente del reproductor de disco de la unidad. Esta condensación en la lente puede hacer que los discos no se reproduzcan. Si esto ocurre, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no funciona de forma normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

#### Precauciones para el manejo de los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta, etc. en el disco, ni utilice ningún disco con cinta adherida.
- No utilice accesorios de tipo disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Al extraer los discos de esta unidad, hágalo horizontalmente.
- Si el orificio central del disco o el borde exterior tienen rebabas, utilice el disco únicamente después de haber eliminado dichas rebabas con un bolígrafo de bola o similar.
- No pueden utilizarse discos que no sean redondos.



- No pueden utilizarse CDs de 8 cm (3 pulgadas).
- No pueden utilizarse discos con colores en la superficie de grabación ni discos sucios.
- Esta unidad únicamente puede reproducir CD



Es posible que esta unidad no reproduzca correctamente los discos que no tengan la marca.

- No puede reproducir un disco que no esté finalizado. (Para el proceso de finalización, consulte su programa de escritura y el manual de instrucciones de su grabador.)

# Cómo leer este manual

[Volver a la página inicial](#)  
[CD, disco, iPod, dispositivo USB, tarjeta SD](#)

## Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música, vídeo o imágenes usando las siguientes operaciones.

### NOTA

- Si utiliza un mando a distancia, puede saltar directamente a la pista/archivo deseados introduciendo el número de pista/carpeta/archivo, el tiempo de reproducción, etc. Para obtener más información, consulte [Modo de búsqueda directa \(P.89\)](#).

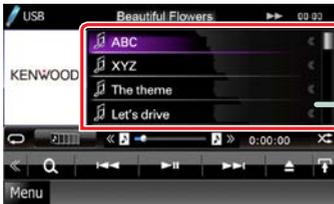
## Búsqueda de lista

Puede buscar pistas, carpetas y archivos de acuerdo con una jerarquía.

### 1 | Toque la zona ilustrada.

Aparece la pantalla List Control.

### 2 | Toque la pista o archivo deseados.



La reproducción se inicia.

## Otras búsquedas

Si desea obtener una lista más limitada, puede usar otros modos de búsqueda. Esta función no está disponible cuando la fuente actual es un CD de música.

### 1 | Toque [Q] en la pantalla de control.

Aparece la pantalla de tipo de búsqueda.

### 2 | Toque el modo de búsqueda deseado.

## Encabezado de enlace

Haga clic para saltar a cualquier sección o a la página inicial.

## Título de la operación

Visión general de la función.

## NOTA

Ofrece sugerencias, observaciones, etc.

## Marca de referencia

Se muestra en las notas azules.

Haga clic para saltar al artículo relacionado con el apartado en que se encuentra.

## Procedimiento de manejo

Explica los procedimientos necesarios para realizar la operación.

< >: Indica el nombre de los botones del panel.

[ ]: Indica el nombre de las teclas táctiles.

## Captura de pantalla

Muestra algunas capturas de las pantallas que se visualizan durante el funcionamiento, con fines ilustrativos.

La zona o las teclas que se deben tocar están rodeadas por un marco rojo.

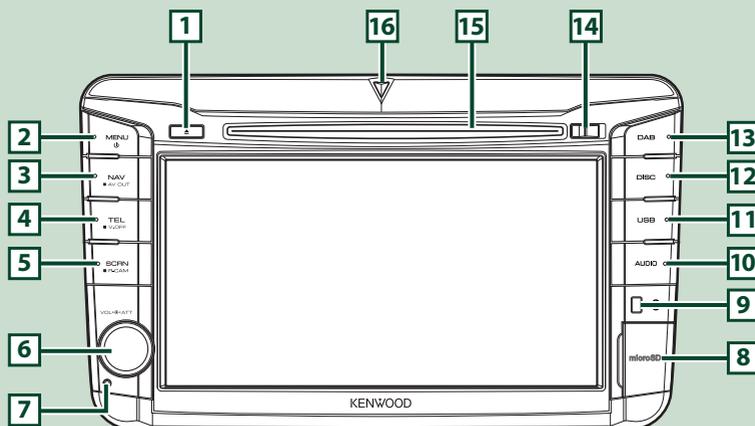
## NOTA

- Las pantallas y paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por este motivo, pueden diferir de las pantallas o paneles reales, y algunos patrones de visualización también pueden ser diferentes.

## Funciones básicas

### Funciones de los botones del panel frontal

#### DNX521DAB/ DNX521VBT



#### NOTA

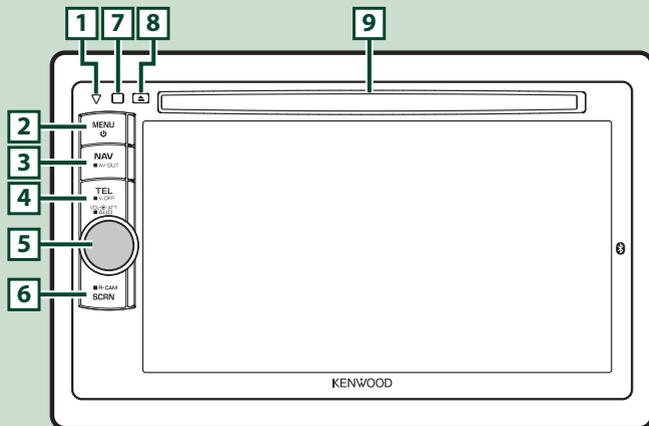
- Los paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles que se visualizan en realidad.
- En este manual, los nombres de modelo se abrevian de la siguiente manera.  
 DNX521DAB y DNX521VBT: **DNX5**  
 Si aparece el icono indicado arriba, lea el artículo correspondiente a la unidad que esté utilizando.

Número	Nombre	Función
<b>1</b>	▲ (Eject)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expulsa el disco.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se fuerza la expulsión del disco.</li> </ul>
<b>2</b>	MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla Top Menu (<a href="#">P.16</a>).</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se apaga la unidad.</li> <li>• Si la unidad está apagada, la enciende.</li> </ul>
<b>3</b>	NAV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla de navegación.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se alternan las fuentes de salida AV.</li> </ul>
<b>4</b>	TEL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla Hands Free (<a href="#">P.58</a>).</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se apaga la pantalla.</li> </ul>
<b>5</b>	SCRN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla Screen Control.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se muestra la vista de cámara trasera.</li> </ul>
<b>6</b>	Rueda de volumen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se gira, se sube o baja el volumen.</li> <li>• Si se pulsa, se activa/desactiva la atenuación del volumen.</li> </ul>

Número	Nombre	Función
<b>7</b>	Restablecer	Si la unidad o el equipo conectado no funcionan correctamente, la unidad restablece la configuración de fábrica al pulsar este botón <a href="#">(P.95)</a> .
<b>8</b>	Ranura para tarjetas microSD	Una ranura para insertar una tarjeta microSD. La tarjeta se utiliza para actualizar el mapa. Para obtener información sobre cómo actualizar el mapa, consulte el manual de instrucciones del sistema de navegación. También puede reproducir los archivos de audio/vídeo presentes en la tarjeta.
<b>9</b>	Sensor remoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recibe la señal de mando a distancia.</li> <li><b>DNX5</b></li> <li>Puede activar o desactivar esta función mediante Remote Sensor <a href="#">(P.72)</a>.</li> <li>Si [Remote Sensor / Sensor remoto] está desactivado, se rechaza el mando a distancia de la recepción de TV.</li> </ul>
<b>10</b>	AUDIO	Muestra la pantalla Tone Control <a href="#">(P.85)</a> .*
<b>11</b>	USB	Alterna entre las fuentes USB o iPod <a href="#">(P.72)</a> .
<b>12</b>	DISC	Cambia a las fuentes de disco.
<b>13</b>	DNX521DAB: DAB	Cambia a las fuentes DAB o al sintonizador.
<b>13</b>	DNX521VBT: TUNER	Cambia a las fuentes del sintonizador.
<b>14</b>	Tecla de liberación	Extrae la pieza del panel frontal.
<b>15</b>	Ranura para inserción de discos	Ranura que permite insertar discos.
<b>16</b>	Indicador SI	Si está activada la función SI, este indicador parpadea cuando se extrae el panel <a href="#">(P.74)</a> .

\* Puede que la pantalla no cambie a la pantalla de control de tono en algunas condiciones.

## DNX4210DAB



### NOTA

- Los paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles que se visualizan en realidad.
- En este manual, los nombres de modelo se abrevian de la siguiente manera.

DNX4210DAB : **DNX4**

Si aparecen los iconos indicados arriba, lea el artículo correspondiente a la unidad que esté utilizando.

Número	Nombre	Función
<b>1</b>	▽ (Restablecer)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la unidad o el equipo conectado no funcionan correctamente, la unidad restablece la configuración de fábrica al pulsar este botón <a href="#">(P.95)</a>.</li> <li>• Si está activada la función SI, este indicador parpadea cuando el encendido del vehículo está desactivado <a href="#">(P.74)</a>.</li> </ul>
<b>2</b>	MENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla Top Menu <a href="#">(P.16)</a>.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se apaga la unidad.</li> <li>• Si la unidad está apagada, la enciende.</li> </ul>
<b>3</b>	NAV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla de navegación.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se alternan las fuentes de salida AV.</li> </ul>
<b>4</b>	TEL	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla Hands Free <a href="#">(P.58)</a>.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se apaga la pantalla.</li> </ul>
<b>5</b>	Rueda de volumen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si se pulsa, se activa/desactiva la atenuación del volumen.</li> <li>• Si se gira, se sube o baja el volumen.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se muestra la pantalla Tone Control <a href="#">(P.85)</a>.*</li> </ul>
<b>6</b>	SCRN	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestra la pantalla Screen Control.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se muestra la vista de cámara trasera.</li> </ul>
<b>7</b>	Sensor remoto	Recibe la señal de mando a distancia.
<b>8</b>	▲ (Eject)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expulsa el disco.</li> <li>• Si se pulsa durante 1 segundo, se fuerza la expulsión del disco.</li> </ul>
<b>9</b>	Ranura para inserción de discos	Ranura que permite insertar discos.

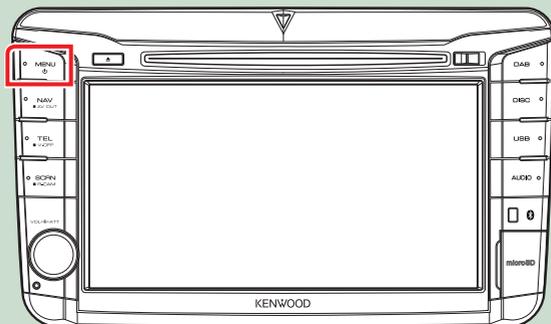
\* Puede que la pantalla no cambie a la pantalla de control de tono en algunas condiciones.

## Poner en marcha la unidad

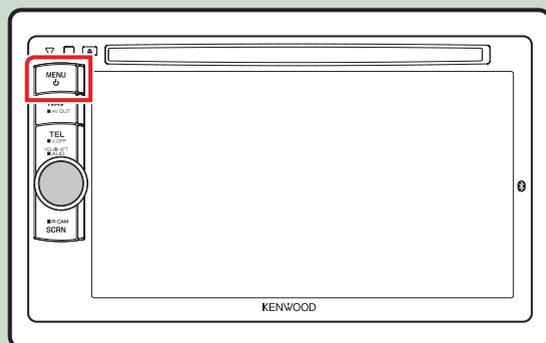
El método de puesta en marcha varía en función del modelo.

- 1 Pulse el botón <MENU>.

### DNX5



### DNX4



La unidad se pone en marcha.

- **Para apagar la unidad:**  
Pulse el botón <MENU> durante 1 segundo.

La primera vez que se pone en marcha la unidad después de la instalación, debe realizarse la [Configuración inicial \(P.11\)](#).

## Configuración inicial

Realice esta configuración si es la primera vez que utiliza la unidad, o después de reiniciarla ([P.95](#)).

### 1 Ajustar cada elemento del modo siguiente.



#### Language / Idioma

Seleccione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. El idioma predeterminado es "British English (en)".

- ① Toque [SET].
- ② Para seleccionar el idioma deseado, toque [◀] o [▶].
- ③ Toque [Enter / Intro].

Para más información sobre el manejo, consulte [Configuración de idioma \(P.73\)](#).

#### iPod AV Interface Use / Uso de interfaz AV para iPod

Ajuste el terminal al que esté conectado el iPod. La opción predeterminada es "iPod".

- ① Toque [iPod] o [AV-IN2].

#### Color

Ajusta el color de iluminación de la pantalla y del botón. Puede elegir si desea entre alternar colores durante el funcionamiento o establecer un color fijo.

- ① Toque [SET].
- ② Toque [ON] o [OFF] del [Panel Color Scan / Exploración de color del panel].
- ③ Si desea cambiar de color, toque [SET] de [Panel Color Coordinate / Coordinación de color del panel].
- ④ Toque el color deseado y [↵].

Para más información sobre el manejo, consulte [Combinar el color del panel \(P.76\)](#).

#### Camera

Ajusta los parámetros de la cámara.

- ① Toque [SET].
- ② Toque [ON] o [OFF] en [R-CAM Interruption / Interrupción de CAM-TR].
- ③ Toque [↵].

Para más información sobre el manejo, consulte [Configuración de la cámara \(P.79\)](#).

Continúa

## **2** Toque [Finish / Finalizar].



### **NOTA**

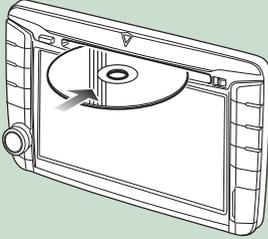
- Estas opciones pueden ajustarse desde el menú SETUP. Consulte [Configuración \(P.70\)](#).

## Cómo reproducir soportes

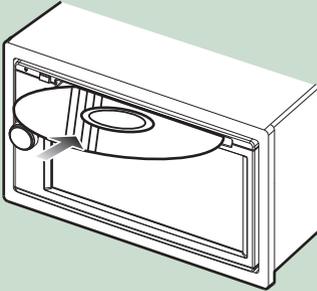
### CD de música y discos de datos

- 1 Introduzca el disco en la ranura.

#### DNX5



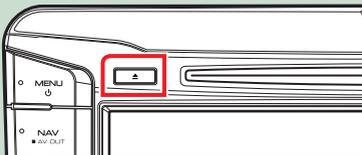
#### DNX4



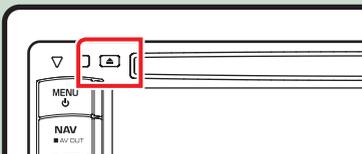
La unidad carga el disco y se inicia la reproducción.

- Para expulsar el disco:  
Pulse el botón <▲>.

#### DNX5

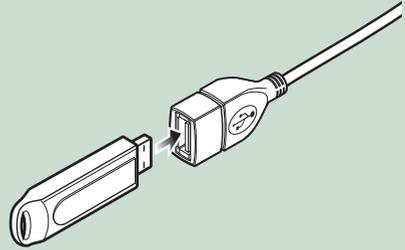


#### DNX4



## Dispositivo USB

- 1 Conecte el dispositivo USB con el cable USB.

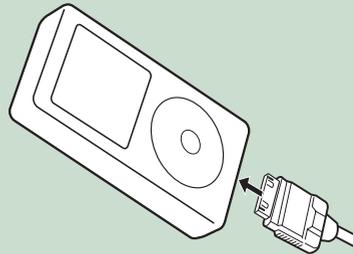


La unidad lee el dispositivo y se inicia la reproducción.

- Para desconectar el dispositivo:  
Toque [▲] durante 1 segundo en la pantalla y desconecte el dispositivo del cable.

## iPod

- 1 Conecte el iPod con el cable de iPod.

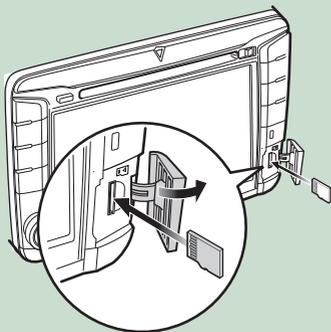


La unidad lee el iPod y se inicia la reproducción.

- Para desconectar el dispositivo:  
Toque [◀] en la pantalla y, a continuación, toque [▲] durante 1 segundo. Desconecte el iPod del cable.

## Tarjeta SD **DNX5**

- 1** Abra la tapa de la ranura para la tarjeta.



- 2** Sujete la tarjeta microSD como se indica en el diagrama siguiente e insértela en la ranura hasta que se oiga un clic.



La unidad carga la tarjeta y se inicia la reproducción.

● **Para extraerla:**

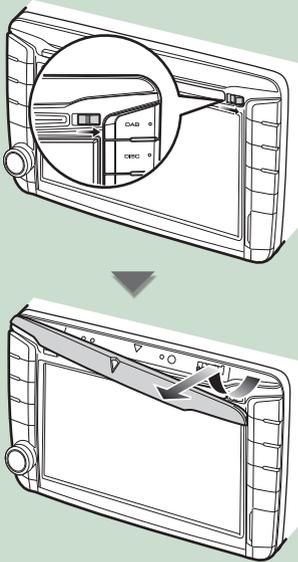
Presione la tarjeta microSD hasta que escuche un clic y, a continuación, retire su dedo de esta. La tarjeta salta automáticamente para que pueda extraerla con los dedos.

## Extraer el panel frontal

### DNX5

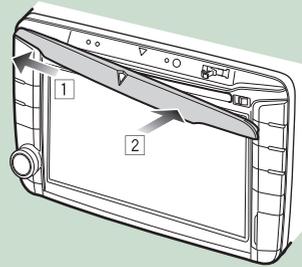
Para evitar robos, puede extraer la pieza del panel frontal.

- 1 Extraiga el panel como se muestra en los diagramas siguientes.



## Fijar el panel frontal

- 1 Sujete firmemente el panel para evitar que se caiga y encájelo en la placa de fijación hasta que quede bien sujeto.



# Manejar la pantalla Top Menu

La mayoría de las funciones pueden ejecutarse desde la pantalla Top Menu.

## 1 Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.



### NOTA

- Si no se visualiza [Menu / Menú] durante la reproducción de vídeo/imágenes, pulse el botón <MENU>. [\(P.6, P.8\)](#)

Aparece la pantalla Top Menu.



### NOTA

- Puede elegir el icono que se ocultará desplazando la pantalla a izquierda o derecha.

Desde esta pantalla puede ejecutar las siguientes funciones.

Función	Icono	Operación
Cambiar de fuente de audio	etc.	Toque el icono de la fuente deseada.
Acceder al modo de configuración	etc.	Toque el icono de la función de configuración deseada.
Visualizar la pantalla de navegación		Toque [NAV] o la información de navegación.
Desactivar todas las funciones de audio		Toque [STANDBY].

- **Personalizar la pantalla Top Menu**  
Arrastre el icono que desee registrar hasta la línea superior.  
Puede desplazar hasta tres iconos.



## Operaciones habituales

Describe las operaciones habituales.

### General

Existen funciones que pueden ejecutarse desde la mayoría de las pantallas.



#### [Menu / Menú]

Regresa a la pantalla Top Menu.

#### ↩ (RETURN)

Regresa a la pantalla anterior.

#### ⏪ (tecla de menú general)

Toque para visualizar el menú general. El contenido del menú es el siguiente.

📁 : Muestra la pantalla de menú SETUP.

🔊 : Muestra la pantalla de menú Audio Control.

⚡ : Muestra la pantalla de control de la fuente actual. La forma del icono varía en función de la fuente.

✖ : Cierra el menú.

*Continúa*

## Listas en pantalla

Existen teclas de funciones comunes en las pantallas de listas de la mayoría de las fuentes.



### ◀ (Barra de desplazamiento)

Desplaza el texto visualizado.

### All > etc.

Aquí se muestran las teclas con varias funciones.

Las teclas mostradas varían en función de la fuente actual de audio, del estado, etc. En la tabla siguiente encontrará ejemplos de cada tecla.

Tecla	Función
All >	Enumera toda la música de la jerarquía inferior.
◀ ▶	Se desplaza a la jerarquía superior.
📁	Muestra la carpeta de categoría actual.
🎵 🖼️ 🎬	Muestra la lista de música/imágenes/películas.

## Desplazamiento con la yema del dedo

Puede desplazar la pantalla de lista arriba/abajo o a derecha/izquierda arrastrándola con la yema del dedo.



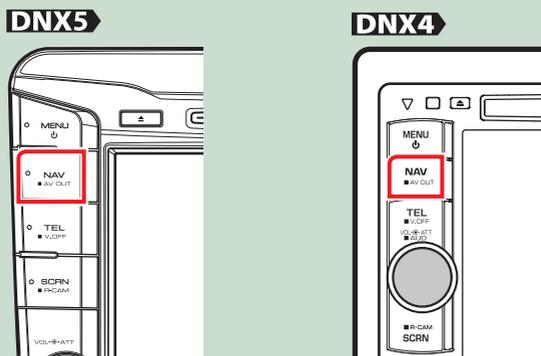


## Manejo de la navegación

Para obtener más información acerca de la función de navegación, consulte el manual de instrucciones de navegación.

### Visualizar la pantalla de navegación

- 1 Pulse el botón <NAV>.

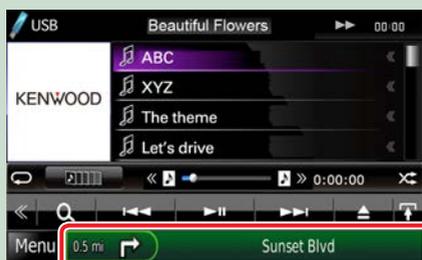


Aparece la pantalla de navegación.

### Controlar el audio desde la pantalla de navegación

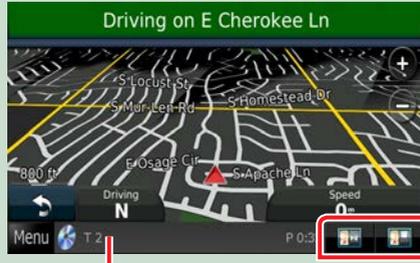
Puede controlar las fuentes de audio mientras se visualiza la pantalla de navegación. También puede ver la información de navegación mientras se visualiza la pantalla de control de fuentes.

- 1 Toque la barra de información.



Aparece la pantalla de navegación con la información de audio.

**2** Toque [  ] o [  ] en la pantalla de navegación.



Al tocar esta zona se muestra la pantalla de audio.

 : Muestra las teclas de navegación y control de la fuente actual.



 : Muestra la pantalla de navegación y de reproducción del vídeo/imagen actual.



**NOTA**

- Cada vez que se toca la zona de visualización, la pantalla alterna entre el modo de reproducción y la vista de la cámara.
- Al tocar el icono de fuente en la parte inferior de la pantalla, se visualiza la pantalla de audio completa.

● **Para volver a la pantalla de navegación completa:**

Toque [  ].

**NOTA**

- Para obtener más información acerca de las teclas de control, consulte las instrucciones de cada apartado.

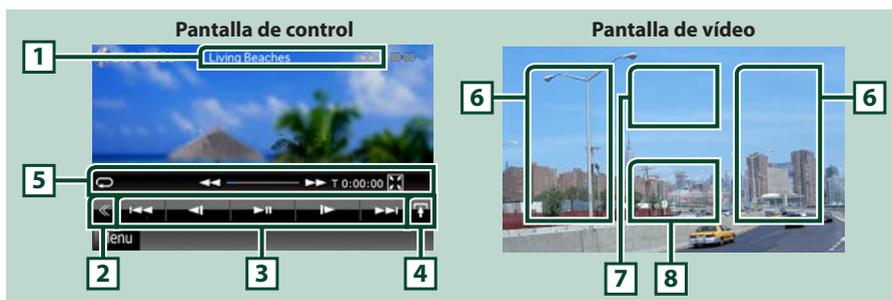
# Manejo del DVD/vídeo CD (VCD)

## Manejo básico de DVD/VCD

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

### NOTA

- Ajuste el interruptor del mando a distancia en el modo DVD antes de iniciar la reproducción; consulte [Cambio del modo de operación \(P.89\)](#).
- La captura siguiente corresponde al modo de DVD. Puede ser distinta de la de un VCD.



### 1 Pantalla de información

Muestra la información siguiente.

- **Title #, Chap #:** Visualización del título del DVD y el número del capítulo
- **Track #/Scene #:** Visualización de la pista de VCD o el número de escena  
\*Scene # solo aparece cuando está activado el PBC.
- **▶, ▶▶, ▶▶▶, ■, etc.:** Visualización del modo de reproducción actual  
Significado de los distintos iconos: ▶ (reproducir), ▶▶ (avance rápido), ◀◀ (retroceso rápido), ▶▶▶ (buscar hacia arriba), ◀◀◀ (buscar hacia abajo), ■ (parar), **R** (reanudar desde parada), || (pausa), |▶ (reproducción lenta), ◀| (reproducción lenta al revés).

Toque esta zona para visualizar el nombre del sello del disco.

### 2 Tecla multifunción

Toque para alternar el menú multifunción. Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú Multifunción \(P.24\)](#).

### 3 Menú multifunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones. Para obtener más información sobre las teclas, consulte [Menú Multifunción \(P.24\)](#).

### 4 Tecla de cambio de control

No disponible para fuentes de DVD/VCD.

## 5 Menú subfunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo las siguientes funciones.

- **Repite el contenido actual:** Toque [  ]. Cada vez que se toca el botón, el modo de repetición cambia en la siguiente secuencia:  
DVD: "repetición de título" , "repetición de capítulo" , "repetición desactivada"  
VCD (PBC activado): No se repite  
VCD (PBC desactivado): "repetición de pista" , "repetición desactivada"
- **Ocultar todas las teclas:** Toque [  ].
- **Avance rápido o retroceso rápido:** Toque [  ] o [  ]. Cada vez que se toca la tecla, la velocidad cambia: normal, 2 x, 3 x.
- **Confirmar el tiempo de reproducción:** Consulte ###:##.  
DVD: Puede cambiar la visualización del tiempo entre "tiempo de reproducción del título", "tiempo de reproducción del capítulo" y "tiempo restante del título". Cada vez que se toca la tecla, la visualización cambia entre "T ###:##" (tiempo de reproducción del título), "C ###:##" (tiempo de reproducción del capítulo) y "R ###:##" (tiempo restante del título). Además de la visualización del tiempo, aparece la barra que indica la ubicación actual.  
VCD (PBC desactivado): También puede confirmar el tiempo restante del disco tocando la visualización de tiempo. Cada vez que se toca la tecla, la visualización cambia entre "P ###:##" (tiempo de reproducción) y "R ###:##" (tiempo restante del disco).
- **Confirma la ubicación actual:** Consulte la barra del centro (solo DVD). La barra no aparece cuando la visualización hace referencia al tiempo restante.

## 6 Zona de búsqueda

Toque para buscar el contenido siguiente o anterior.

Al desplazarse desde el centro de la visualización hacia la izquierda o la derecha, se efectúa un retroceso rápido o un avance rápido. Cada vez que se toca cada una de las zonas, la velocidad cambia: normal, 2 x, 3 x. Para detener el retroceso/avance rápido, toque el centro de la pantalla.

## 7 Zona de visualización de menús

Esta zona funciona de modo variable en función del estado actual.

- **Durante la reproducción de DVD:** Visualiza el menú de DVD. Durante la visualización de menús, muestra la pantalla de control de resalte.
- **Durante la reproducción de VCD:** Muestra la pantalla Zoom Control [\(P.26\)](#).

## 8 Zona de visualización de teclas

Toque para visualizar la última pantalla de control.

### NOTA

- Si utiliza un mando a distancia, puede saltar directamente a la imagen deseada introduciendo el número de capítulo, el número de escena, el tiempo de reproducción, etc. [\(P.89\)](#).

## Menú Multifunción

### DVD



### VCD



#### Funciones de las distintas teclas:

[<<] [>>]

Busca el contenido anterior/siguiente.

[▶||]

Inicia la reproducción o hace una pausa.

[<|] o [|>] (solo DVD)

Reproduce hacia delante o hacia atrás en modo lento.

[■]

Detiene la reproducción. Si se toca dos veces, el disco se reproducirá desde el principio la próxima vez que lo reproduzca.

[PBC] (solo VCD)

Activa o desactiva la función PBC.

[ SETUP]

Toque para visualizar la pantalla SETUP. Consulte [Configuración \(P.70\)](#).

[ AUDIO]

Toque para visualizar la pantalla Audio Control. Consulte [Control del audio \(P.82\)](#).

[REAR ]

Toque para silenciar el altavoz trasero.

## Manejo del menú de disco DVD

Es posible configurar algunos elementos del menú DVD-VIDEO.

- 1 Toque la zona mostrada aquí durante la reproducción.



Aparece la pantalla Menu Control.

- 2 Realice la operación deseada del modo que se indica a continuación.



### Visualizar el menú principal

Toque [Top / Superior].\*

### Visualizar el menú

Toque [Menu / Menú].\*

### Visualizar el menú anterior

Toque [Return].\*

### Confirmar el elemento seleccionado

Toque [Enter / Intro].

### Permitir el manejo directo

Toque [Highlight / Resaltar] para pasar al modo de control de resalte ([P.25](#)).

### Mover el cursor

Toque [▲], [▼], [◀], [▶].

\* Estas teclas pueden no funcionar dependiendo del disco.

## Control de resalte

El control de resalte le permite controlar el menú DVD tocando la tecla de menú directamente en la pantalla.

- 1 Toque [Highlight / Resaltar] en la pantalla del menú de control.
- 2 Toque el elemento deseado en la pantalla.



### NOTA

- El control de resalte desaparece automáticamente si no se realiza ninguna operación durante un tiempo determinado.

## Ajuste del modo de reproducción de DVD

Puede seleccionar el modo de reproducción de DVD.

- 1 Toque [Next / Siguiente] en la pantalla Menu Control.



Aparece la pantalla Menu Control 2.

Continúa

## 2 | Toque la tecla que corresponde al elemento que desea ajustar.



### Cambiar el idioma de los subtítulos

Toque [Subtítulo]. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el idioma.

### Cambiar el idioma del audio

Toque [Audio]. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el idioma.

### Controlar el porcentaje de zoom

Toque [Zoom]. Para obtener más información, consulte [el paso 2 en Control de zoom para DVD y VCD \(P.26\)](#).

### Cambiar el ángulo de la imagen

Toque [Angle]. Cada vez que se toca esta tecla, cambia el ángulo de la imagen.

### Salir de la pantalla Menu Control

Toque [Exit / Salir].

### Mostrar la pantalla Menu Control 1

Toque [Previous / Anterior].

## Control de zoom para DVD y VCD

Puede aumentar el tamaño de la pantalla de reproducción de DVD y VCD.

### 1 | Para VCD, toque la zona mostrada aquí durante la reproducción.



Aparece la pantalla Zoom Control.

#### NOTA

- Para DVD, consulte [Ajuste del modo de reproducción de DVD \(P.25\)](#) para visualizar la pantalla Zoom Control.

### 2 | Realice la operación deseada del modo que se indica a continuación.



### Cambiar el porcentaje de zoom

Toque [Zoom].

Para DVD, cambia el porcentaje de zoom en 4 niveles: desactivado, 2 x, 3 x, 4 x.

Para VCD, cambia el porcentaje de zoom en 2 niveles: Desactivado, 2 x.

### Desplazar la pantalla

Toque [▲], [▼], [◀] o [▶] para desplazar la pantalla en la dirección del toque.

### Salir de la pantalla Menu Control

Toque [Exit / Salir].

### Visualiza el menú anterior\*

Toque [Return].

\* Esta función puede no estar disponible dependiendo del disco.

#### NOTA

- Las teclas de menú no pueden tocarse directamente en la pantalla cuando se aplica el zoom.

## Configuración de DVD

Es posible configurar las funciones de reproducción de DVD.

#### NOTA

- Todas las operaciones de este apartado pueden iniciarse desde la pantalla Top Menu. Para obtener más información, consulte [Manejar la pantalla Top Menu \(P.16\)](#).

### 1 | Toque [] en la pantalla de control.

Aparece el menú multifunción.

### 2 | Toque [SETUP].

Aparece la pantalla SETUP.

### 3 | Toque [Source / Fuente].



Aparece la pantalla Source SETUP.

### 4 | Toque [DVD SETUP / AJUSTE DVD] en la lista.

Aparece la pantalla DVD SETUP.

## 5 | Ajuste cada elemento del modo siguiente.



### Menu Language / Idioma de menú\*

### Subtitle Language / Idioma de los subtítulos\*

### Audio Language / Idioma de audio\*

Consulte [Configuración del idioma \(P.28\)](#).

### Dynamic Range Control / Control de gama dinámica\*

Selecciona el intervalo dinámico.

Wide/Ancho: El intervalo dinámico es amplio.

Normal: El intervalo dinámico es normal.

Dialog/Diálogo (predeterminado): Genera un sonido más voluminoso que otros modos. Esto resulta eficaz sólo cuando esté utilizando un software de Dolby Digital.

### Angle Mark / Marca de ángulo

Configura una visualización desde un ángulo concreto.

ON (predeterminado): Aparece una marca de ángulo.

OFF: No aparece ninguna marca de ángulo.

### Screen Ratio / Relación aspecto de pantalla\*

Ajusta el modo de visualización de la pantalla.

16:9 (predeterminado): Muestra las imágenes a lo ancho.

4:3 LB: Visualiza imágenes a lo ancho en formato Letter Box (con bandas negras en la parte superior e inferior de la pantalla).

4:3 PS: Visualiza imágenes a lo ancho en el formato Pan & Scan (mostrando las imágenes recortadas a derecha e izquierda).

### Parental Level / Nivel de bloqueo para menores\*

Consulte [Nivel de bloqueo para menores \(P.29\)](#).

### Disc SETUP / CONFIGURACIÓN de disco

Consulte [Configuración de disco \(P.29\)](#).

### Stream Information / Información de flujo

Visualiza la información de la fuente presente.

Aparece la corriente (Dolby Digital, dts, Linear PCM, MPEG, WMA o AAC).

\* Estos elementos están desactivados cuando se reproduce un DVD.

## Configuración del idioma

Permite ajustar el idioma utilizado en el menú, los subtítulos y el audio. Estos ajustes no se pueden realizar mientras se está reproduciendo un DVD.

**1 Toque [SET] en el elemento deseado: [Menu Language / Idioma de menú], [Subtitle Language / Idioma de los subtítulos], [Audio Language / Idioma de audio].**

Aparece la pantalla Language Set.

**2 Introduzca el código del idioma deseado y toque [Enter / Intro].**



Ajusta el idioma indicado y regresa a la pantalla DVD SETUP.

### NOTA

- Para cancelar la configuración y volver a la pantalla anterior, toque [Cancel / Cancelar].
- Para anular el código introducido, toque [Clear / Borrar].
- Para ajustar el idioma original del DVD para audio, toque [Original].

## Nivel de bloqueo para menores

Ajusta un nivel de bloqueo para menores. Este ajuste no se puede realizar mientras se está reproduciendo un DVD.

- Toque [SET] en [Parental Level / Nivel de bloqueo para menores].**  
Aparece la pantalla Parental Pass.
- Introduzca la contraseña de bloqueo para menores y toque [Enter / Intro].**  
Aparece la pantalla Parental Level.

### NOTA

- Para cancelar la configuración y volver a la pantalla anterior, toque [Cancel / Cancelar].
- Para anular el código introducido, toque [Clear / Borrar].
- El nivel de bloqueo para menores actual aparece como [Level#].

- Toque [◀] o [▶] para seleccionar un nivel de bloqueo para menores.**



### NOTA

- Si un disco tiene un nivel de bloqueo para menores superior, necesitará introducir el número de código.
- El nivel de bloqueo para menores varía según sea el disco cargado.
- Si un disco no tiene bloqueo para menores, cualquiera podrá reproducirlo incluso aunque haya configurado el bloqueo para menores.

## Configuración de disco

Realiza la configuración cuando se usa un disco de datos.

- Toque [SET] en [Disc SETUP / CONFIGURACIÓN de disco].**  
Aparece la pantalla DISC SETUP.
- Seleccione una opción del siguiente modo.**



### CD Read / Lectura de CD

Ajusta la funcionalidad de esta unidad cuando se reproduce un CD musical.

- (predeterminado):** Reconoce y reproduce automáticamente un disco de archivo de audio, un DVD o un CD de música.
- Reproduce a la fuerza un disco como CD de música. Seleccione [2] si desea reproducir un CD de música con un formato especial o si no puede reproducir un disco en la posición [1].

### On Screen DVD / DVD en pantalla

Ajusta la visualización en pantalla.

- Auto:** La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.
- OFF (predeterminado):** No aparece información.

### NOTA

- [CD Read / Lectura de CD] no está disponible cuando hay un disco en la unidad.
- No puede reproducir un disco de archivos de audio/VCD en la posición [2]. Además, quizás no pueda reproducir algunos CD de música en la posición [2].

# Manejo de CD/archivos de audio y vídeo/iPod

## Manejo básico de música/vídeo/imágenes

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

### NOTA

- Ajuste el interruptor del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la reproducción; consulte [Cambio del modo de operación \(P.89\)](#).
- Para conectar un iPod a esta unidad es necesario el accesorio opcional KCA-iP202.

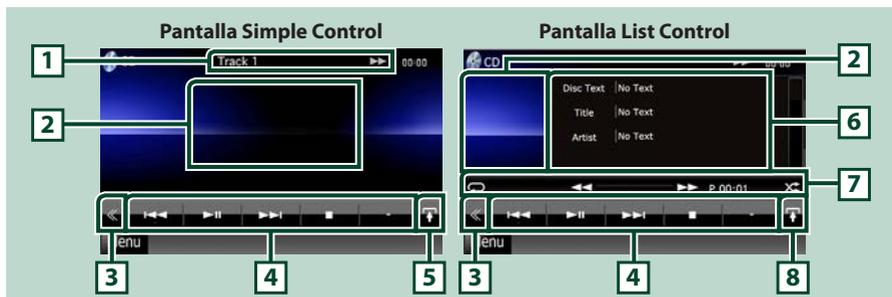
Consulte los apartados siguientes para el manejo de cada fuente.

- **CD de música** ([P.30](#))
- **Dispositivo USB** ([P.32](#))
- **Disco de datos** ([P.30](#))
- **Tarjeta SD**  ([P.32](#))
- **iPod** ([P.32](#))

## CD de música y discos de datos

### NOTA

- En este manual, la denominación "CD de música" se refiere a los CD normales que incluyen pistas de audio. "Discos de datos" se refiere a los discos CD/DVD que incluyen archivos de audio, imágenes o vídeo.
- La captura siguiente corresponde al modo de CD. Puede ser distinta de la de un disco de datos.



### 1 Pantalla de información

Muestra la información siguiente.

- **Track #:** Cada vez que se toca esta zona, la visualización alterna entre número de pista actual, texto, etc.
- **▶, ▶▶, ▶▶▶, ■, etc.:** Visualización del modo de reproducción actual  
Significado de los distintos iconos: ▶ (reproducir), ▶▶ (avance rápido), ◀◀ (retroceso rápido), ▶▶| (búsqueda hacia arriba), |◀◀ (búsqueda hacia abajo), ■ (parada),  (reanudar desde parada), || (pausa).

### 2 Zona de visualización de películas/Zona de cambio de control

Toque para alternar entre las pantallas Simple Control y List Control.

### 3 Tecla multifunción

Toque para alternar el menú multifunción. Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.34\)](#).

### 4 Menú multifunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones. Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.34\)](#).

### 5 Tecla subfunción

Toque para visualizar el "Menú subfunción" (punto 7 de esta tabla).

### 6 Información de pista

Muestra la información de la pista actual.

Con los CD de música y los discos de datos, se puede alternar entre la información de pista actual y la lista de la carpeta actual tocando la tecla de cambio de listas (punto 8 de esta tabla).

Sin embargo, solo aparece "No Information" (Sin información) para el CD de música.

### 7 Menú subfunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones. Para obtener más información sobre las teclas, consulte [Menú subfunción \(P.35\)](#).

### 8 Tecla de cambio de listas

Toque para alternar entre la lista de pistas y la información de CD-TEXT (solo CD) o las etiquetas ID3 (solo discos de datos).



### 9 Zona de búsqueda de archivos (solo discos de datos)

Toque para buscar el archivo siguiente o anterior.

Al desplazarse desde el centro de la visualización hacia la izquierda o la derecha, se efectúa un retroceso rápido o un avance rápido. Cada vez que se toca cada una de las zonas, la velocidad cambia: normal, 2 veces, 3 veces. Para detener el retroceso/avance rápido, toque el centro de la pantalla.

### 10 Zona de visualización del menú (solo discos de datos)

Toque para visualizar el menú de disco. Para obtener más información, consulte [Control de películas \(P.41\)](#).

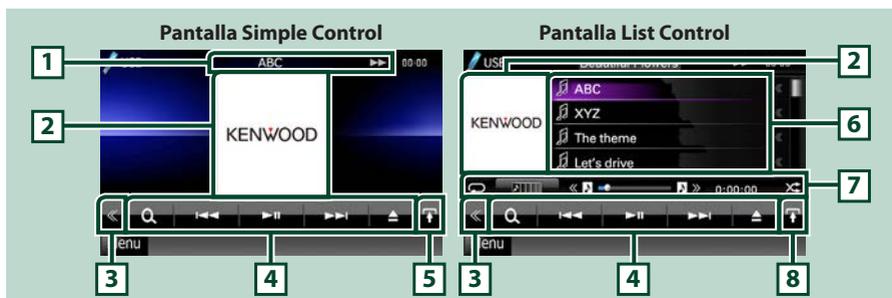
### 11 Zona de visualización de teclas (solo discos de datos)

Toque para visualizar la última pantalla de control.

## Dispositivo USB, iPod y tarjeta SD **DNX5**

### NOTA

- La tarjeta SD solo es válida para DNX521DAB y DNX521VBT.
- La captura siguiente corresponde al modo de dispositivo USB. Puede ser distinta a la del iPod o la tarjeta SD.



### 1 Pantalla de información

Muestra la información siguiente.

- **Nombre del archivo actual:** Cada vez que se toca esta zona, la visualización alterna entre número de archivo/número de carpeta y nombre de archivo.
- **▶, ▶▶, etc.:** Visualización del modo de reproducción actual  
Significado de los distintos iconos: ▶ (reproducir, buscar), || (pausa), ▶▶ (búsqueda manual hacia delante), ◀◀ (búsqueda manual hacia atrás).

### 2 Zona de carátulas/cambio de control

Se muestran los datos de imagen del archivo actual, si están disponibles. Si no hay ninguna imagen disponible, aparece la indicación "No Photo" (Sin fotos).

Toque para alternar entre las pantallas Simple Control y List Control.

### 3 Tecla multifunción

Toque para alternar el menú multifunción. Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.34\)](#).

### 4 Menú multifunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones. Para obtener más información sobre las teclas, consulte [Menú multifunción \(P.34\)](#).

### 5 Tecla subfunción

Toque para visualizar el "Menú subfunción" (punto 7 de esta tabla).

### 6 Lista de contenidos

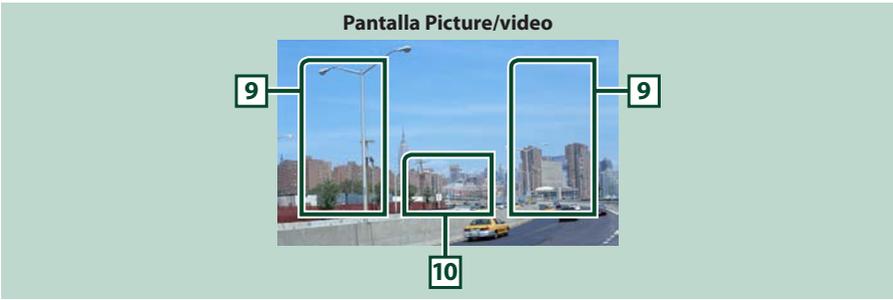
Muestra la lista y los contenidos. El contenido de la lista puede variar en función del estado de reproducción y de la fuente.

### 7 Menú subfunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones. Para obtener más información sobre las teclas, consulte [Menú subfunción \(P.35\)](#).

### 8 Tecla de cambio de listas

Toque para alternar entre la lista de archivos y la información del archivo actual.



### **9 Zona de búsqueda de archivos (solo archivos de imagen/vídeo)**

- Toque para buscar el archivo siguiente o anterior.
- Durante las presentaciones en modo USB, al tocar cualquier zona se busca el archivo siguiente/ anterior de música.
- Al desplazarse desde el centro de la visualización hacia la izquierda o la derecha, se efectúa un retroceso rápido o un avance rápido. Para detener el retroceso/avance rápido, toque el centro de la pantalla. Esta función no está disponible si no hay archivos de música en la carpeta actual.

### **10 Zona de visualización de teclas (solo archivos de imagen/vídeo)**

Toque para visualizar la última pantalla de control.

## Menú multifunción

### CD de música



### iPod



### Disco de datos



### Dispositivo USB y tarjeta SD



Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo las siguientes funciones.

#### [ ] (solo disco de datos, iPod, dispositivo USB y tarjeta SD)

Busca una pista/un archivo. Para obtener más información sobre la función de búsqueda, consulte [Operaciones de búsqueda \(P.36\)](#).

#### [ ] [ ]

Busca la pista o archivo anterior/siguiente.

#### [ ] [ ] (solo iPod) / [ ] [ ]

Inicia la reproducción o hace una pausa.

#### [ ] (solo CD de música y discos de datos)

Detiene la reproducción. Si se toca dos veces, el disco se reproducirá desde el principio la próxima vez que lo reproduzca.

#### [ ] (solo iPod, dispositivo USB y tarjeta SD)

Toque durante 1 segundo para desconectar el dispositivo. Para obtener más información, consulte [Cómo reproducir soportes \(P.13\)](#).

#### [ ] (solo iPod)

Toque para cambiar entre el modo App y el modo Normal de forma cíclica.

**Modo App:** Permite que la unidad reproduzca los sonidos y las imágenes producidos por la aplicación que se está ejecutando en el iPod touch o en el iPhone.

En el modo App, solo puede controlar desde esta unidad las funciones de “pausa y reproducción”, “selección de una canción” y “avance y retrocesos rápido de una canción”.

#### [ ] [ ] (solo disco de datos, dispositivo USB y tarjeta SD)

Busca la carpeta anterior/siguiente.

#### [ ] (solo archivos de imagen en dispositivos USB y en tarjeta SD)

Durante la reproducción de imágenes, pasa a la visualización de imágenes.

#### [ ] SETUP

Toque para visualizar la pantalla de menú SETUP. Consulte [Configuración \(P.70\)](#).

#### [ ] AUDIO

Toque para visualizar la pantalla de control de audio. Consulte [Control del audio \(P.82\)](#).

#### [ REAR ]

Toque para silenciar el altavoz trasero.

## Menú subfunción

### CD de música



### Disco de datos



### iPod



### Dispositivo USB y tarjeta SD



Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo las siguientes funciones.



Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca el botón, el modo de repetición cambia en la siguiente secuencia:

CD, iPod: "repetición de pista" "repetición desactivada"

Disco de datos, dispositivo USB, tarjeta SD: "repetición de archivo" "repetición de carpeta" "repetición desactivada"



Busca la pista desde la lista de carátulas de álbum. Para obtener más información sobre la función de búsqueda, consulte [Búsqueda desde carátulas de álbum \(P.39\)](#).



Oculto todas las teclas.



Avance rápido o retroceso rápido.



Reproduce el álbum anterior o siguiente de la [Lista de favoritos \(P.40\)](#).



Confirma el tiempo de reproducción.

Durante la reproducción de un CD de música, también puede confirmar el tiempo restante del disco tocando la visualización de tiempo.

Cada vez que se toca la tecla, la visualización cambia entre "P ###:##" (tiempo de reproducción de pista) y "R ###:##" (tiempo restante del disco).



Reproduce en orden aleatorio todas las pistas de la carpeta o disco actuales o de la lista de reproducción del iPod conectado.

Cada vez que se toca la tecla, el modo aleatorio cambia en la siguiente secuencia:

CD: "aleatorio pista" "aleatorio desactivado"

Disco de datos, dispositivo USB, tarjeta SD: "aleatorio archivo" "aleatorio desactivado"

iPod: "aleatorio pista" "aleatorio álbum" "aleatorio desactivado"



Confirma la ubicación actual.

Durante la reproducción de dispositivos USB, tarjetas SD e iPod, puede arrastrar el círculo a la izquierda o a la derecha para cambiar la posición de reproducción.

## Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música, vídeo o imágenes usando las siguientes operaciones.

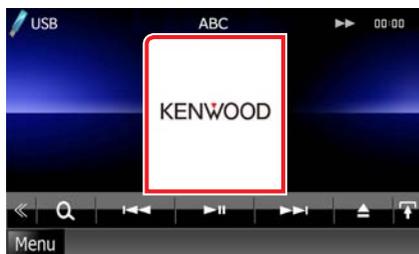
### NOTA

- Si utiliza un mando a distancia, puede saltar directamente a la pista/archivo deseado introduciendo el número de pista/carpeta/archivo, el tiempo de reproducción, etc. Para obtener más información, consulte [Modo de búsqueda directa \(P.89\)](#).

## Búsqueda de lista

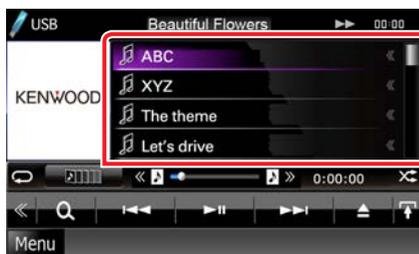
Puede buscar pistas, carpetas y archivos de acuerdo con una jerarquía.

### 1 | Toque la zona ilustrada.



Aparece la pantalla List Control.

### 2 | Toque la pista o archivo deseado.



La reproducción se inicia.

### NOTA

- Con discos de datos, puede alternar entre la lista de archivos y la lista de carpetas tocando [  ].
- Con los discos de datos, no se puede visualizar la lista durante la reproducción aleatoria y la parada.

## Otras búsquedas

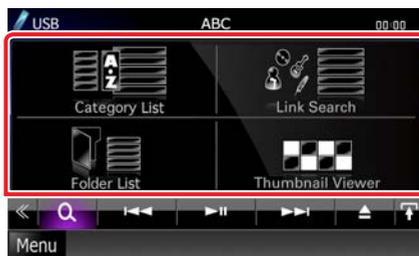
Si desea obtener una lista más limitada, puede usar otros modos de búsqueda. Esta función no está disponible cuando la fuente actual es un CD de música.

### 1 | Toque [ ] en la pantalla de control.

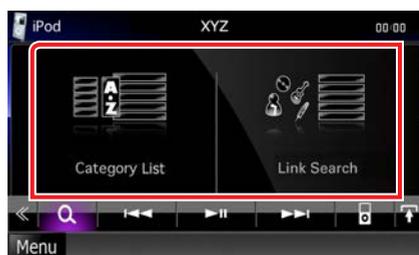
Aparece la pantalla de tipo de búsqueda.

### 2 | Toque el modo de búsqueda deseado.

Dispositivo USB y tarjeta SD



iPod



Aparece la lista ordenada en el modo indicado.

Consulte los apartados siguientes para cada tipo de operación.

- [Category List / Categorías]: Puede buscar un archivo seleccionando por categorías [\(P.37\)](#).
- [Link Search / Busca Enlaces]: Puede buscar un archivo del mismo intérprete/álbum/género/compositor que la pista actual [\(P.37\)](#).
- [Folder List / Lista Carpetas]: Puede buscar un archivo seleccionando por jerarquía [\(P.38\)](#).
- [Thumbnail Viewer / visor miniaturas]: Puede buscar un archivo de imagen [\(P.38\)](#).

#### NOTA

- Con discos de datos, puede visualizar la lista de carpetas directamente tocando [  ].

### Búsqueda por categorías (solo dispositivo USB, tarjeta SD y iPod)

- 1 | Toque la categoría deseada en la parte izquierda de la pantalla.



- 2 | La lista se ordena en función de la categoría seleccionada.

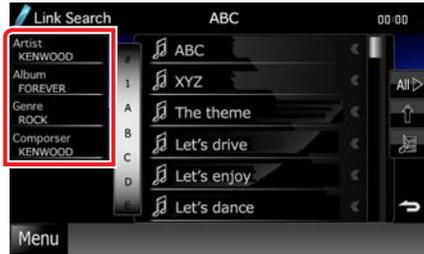
- 3 | Toque el elemento deseado.  
La reproducción se inicia.

#### NOTA

- Para delimitar la búsqueda, puede seleccionar una letra de la lista alfabética situada en el centro de la pantalla.
- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte [Operaciones habituales \(P.17\)](#).

### Búsqueda por vínculos (solo dispositivo USB, tarjeta SD y iPod)

- 1 | Toque el elemento deseado en la parte izquierda de la pantalla. Puede seleccionar por intérprete, álbum, género y compositor.



Aparece la lista correspondiente a su selección.

#### NOTA

- La lista estará ordenada en el modo indicado.
- Artist/Artista: Muestra la lista de álbumes del mismo intérprete.
- Album: Muestra todas las pistas del álbum actual.
- Genre/Género: Muestra la lista de intérpretes que pertenecen al mismo género.
- Composer/Autor: Muestra la lista de álbumes del mismo compositor que el archivo actual.

- 2 | Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

#### NOTA

- Para delimitar la búsqueda, puede seleccionar una letra de la lista alfabética situada en el centro de la pantalla.
- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte [Operaciones habituales \(P.17\)](#).

[Volver a la página inicial](#)

[CD, disco, iPod, dispositivo USB, tarjeta SD](#)

### **Búsqueda en carpeta (solo dispositivo USB, tarjeta SD y iPod)**

#### **1 | Toque la carpeta deseada.**



El contenido de la carpeta se muestra en la parte derecha de la pantalla.

#### **2 | Toque para seleccionar el elemento en la lista de contenidos.**

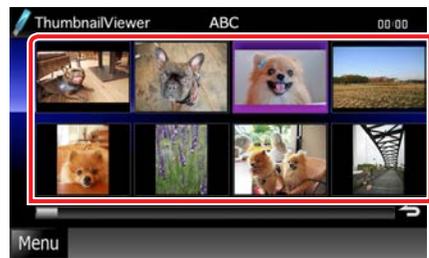
La reproducción se inicia.

#### **NOTA**

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte [Operaciones habituales \(P.17\)](#).

### **Búsqueda de imágenes (solo dispositivo USB y tarjeta SD)**

#### **1 | Toque la imagen deseada.**



La imagen seleccionada aparece a pantalla completa.

Consulte el número 9-10 en [Dispositivo USB, iPod y tarjeta SD \(P.32\)](#) para las funciones de la pantalla de imágenes.

## Búsqueda desde carátulas de álbum (solo para dispositivo USB, tarjeta SD y iPod)

Puede buscar archivos de música seleccionando la carátula del álbum.

### 1 | Toque [ ].

Aparece el menú subfunción.

### 2 | Toque [ ].



Aparece la pantalla de favoritos.

### 3 | Toque la carátula deseada en la línea inferior.



#### NOTA

- La tecla de la parte superior de la pantalla tiene distintas funciones según cuál sea el estado.

**Si aparece [Load Albums / Carga Álbumes]:**

Todavía no hay carátulas cargadas. Toque la tecla para iniciar la carga.

**Si aparece [Load more Albums / Carga más Álbum]:**

Algunas carátulas no se han cargado. Toque la tecla para cargar todas las carátulas. Si toca la tecla, puede que la pista en reproducción se detenga y que se inicie la reproducción de otra pista.

**Cuando la tecla no está disponible:**

Todas las carátulas están cargadas.

### 4 | Toque [ ▶ ] en la carátula seleccionada.

Se reproduce la primera canción del álbum.

Además puede crear su propia lista de reproducción desde esta pantalla. Para obtener más información, consulte [Lista de favoritos \(P.40\)](#).

#### NOTA

- Una vez reproducidas todas las pistas del álbum, se reproducirá de nuevo el mismo álbum desde la primera pista.
- Los álbumes sin carátula no se muestran.

## Lista de favoritos

Puede crear una lista de reproducción original de sus 10 álbumes favoritos seleccionando las carátulas correspondientes.

### 1 | Toque y arrastre la carátula deseada de la línea inferior a la línea superior.



El álbum seleccionado quedará incluido en la lista de favoritos.

#### NOTA

- El álbum añadido se sitúa en el extremo derecho.
- Los álbumes ya incluidos en la lista de favoritos no pueden volver a incluirse.
- La lista puede contener hasta 10 álbumes.

### 2 | Toque la carátula deseada en la lista de favoritos.



Se reproduce el álbum deseado y aparece la pantalla de control.

#### NOTA

- La lista de favoritos se reproduce hacia la derecha empezando por el álbum seleccionado.
- Para eliminar un álbum de la lista de favoritos, tóquelo y arrástrelo a la línea inferior.
- Puede cambiar el orden de reproducción de la lista de favoritos arrastrando las carátulas dentro de la lista.
- El modo de lista de favoritos se cancela en las siguientes situaciones:
  - Al reproducir un álbum de otra lista (lista de carpetas, lista de categorías, etc.)
  - Al reproducir otro álbum tocando la carátula en la línea inferior de la pantalla de lista de carátulas.
- El modo de lista de favoritos se reanuda después de desconectar/conectar o apagar/encender el dispositivo. Si no se altera la configuración de archivos del dispositivo, se recuperará el archivo que se estaba reproduciendo, así como el código de tiempo de reproducción, el contenido de la lista de favoritos, el orden de la lista de favoritos, etc.

## Control de películas

La reproducción de películas se puede configurar desde un disco de datos.

- 1 | **En la pantalla de reproducción, toque la zona mostrada aquí.**



Aparece la pantalla Movie Control.

- 2 | **Realice la operación deseada del modo que se indica a continuación.**



### Cambiar el idioma de los subtítulos

Toque [Subtitle].

### Cambiar el idioma del audio

Toque [Audio].

### Salir del menú

Toque [Exit].

## Configuración de USB/SD/iPod/DivX

Es posible configurar el uso de USB/SD/iPod/DivX.

### NOTA

- Todas las operaciones de este apartado pueden iniciarse desde la pantalla Top Menu. Para obtener más información, consulte [Manejar la pantalla Top Menu \(P.16\)](#).

- 1 | **Toque [⏪] en la pantalla de control.**  
Aparece el menú multifunción.
- 2 | **Toque [SETUP].**  
Aparece la pantalla SETUP.
- 3 | **Toque [Source / Fuente].**



Aparece la pantalla Source SETUP Menu.

- 4 | **Toque [USB], [SD], [iPod] o [DivX] en la lista.**

Aparecen las distintas pantallas de configuración.

Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- [Configuración de USB/SD \(P.42\)](#)
- [Configuración de iPod \(P.42\)](#)
- [Configuración de DivX \(P.43\)](#)

## Configuración de USB/SD

### NOTA

- La captura siguiente corresponde al modo de dispositivo USB. Sin embargo, los elementos de la configuración de USB y SD son muy similares.

### 1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### Picture Display Time / Tiempo de visualización de imagen

Selecciona la duración del tiempo en que se mostrará en la pantalla un archivo de imagen JPEG. Seleccione [Short / Corto], [Middle / Medios] o [Long / Largo] (predeterminado).

#### On Screen USB / USB en pantalla On Screen SD / SD en pantalla

Indica cómo visualizar la información del dispositivo USB o la tarjeta SD.

**Auto (predeterminado):** La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.  
**OFF:** No aparece información.

## Configuración de iPod

### 1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### AudioBook Speed / Velocidad de libro de audio

Ajusta la velocidad de reproducción del libro de audio. Seleccione [Slow], [Normal] (predeterminado) o [Fast].

#### Wide Screen / Pantalla ancha\*

Establece la pantalla panorámica. Seleccione [ON] u [OFF] (predeterminado).

#### On Screen iPod / iPod en pantalla

Selecciona el modo de visualización de la información del iPod.

**Auto (predeterminado):** La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.  
**OFF:** No aparece información.

\* Esta opción no está disponible si está conectado un iPod.

## Configuración de DivX

### 1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### DivX(R) Registration Code

Compruebe el código de registro. Este código es necesario cuando se crea un disco con DRM (Digital Rights Management, gestión de los derechos digitales).

#### DivX(R) Deactivation

Anula el registro de la unidad que ya estaba registrada. Después de tocar la tecla, aparece un mensaje de confirmación. Siga las instrucciones del mensaje y finalice la operación.

#### NOTA

- [DivX(R) Registration Code] está desactivado cuando se reproduce un DVD.
- Al descargar un archivo VOD de DivX controlado por DRM, registre el código que aparece en la pantalla. De lo contrario el archivo podría no reproducirse con esta unidad. El número restante de vistas se visualiza al reproducir un archivo VOD de DivX con la restricción de visualización. Cuando el número restante de vistas llega a 0, aparece un mensaje de advertencia y el archivo no se puede reproducir.

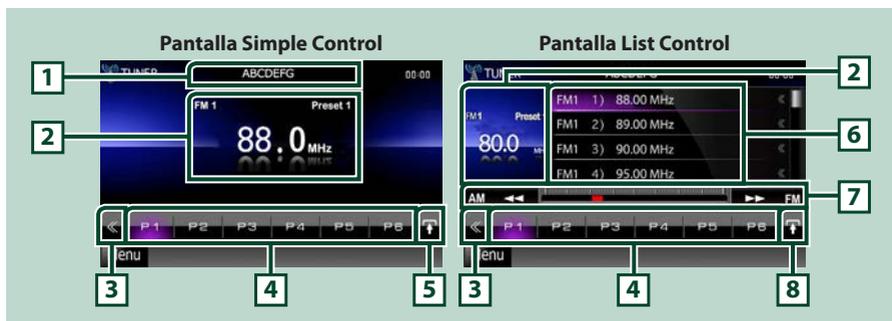
# Manejo de radio y TV

## Manejo básico de radio

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

### NOTA

- Ajuste el interruptor del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la reproducción; consulte [Cambio del modo de operación \(P.89\)](#).



### 1 Visualización del nombre de PS/emisora

Muestra el nombre de PS.

### 2 Visualización de información/Zona de cambio de control

Muestra la información siguiente.

- [FM1] etc.: Visualización de la banda
- MHz/kHz: Visualización de la frecuencia
- Preset #: Número preestablecido

Toque para alternar entre las pantallas Simple Control y List Control.

### 3 Tecla multifunción

Toque para alternar el menú multifunción. Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.45\)](#).

### 4 Tecla preselección/menú multifunción

Recupera la emisora o canal memorizados. Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora o el canal que se recibe actualmente.

Cuando se activa, las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones.

Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.45\)](#).

### 5 Tecla subfunción

Toque para visualizar el "menú subfunción" (punto 7 de esta tabla).

### 6 Preset list

Muestra la lista de emisoras o canales preseleccionados, así como la información correspondiente.

## 7 Menú subfunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo las siguientes funciones.

- **Cambia la banda:** Pulse [AM] o [FM].
- **Sintoniza una emisora:** Toque [**◀◀**] [**▶▶**]. El método de cambio de frecuencia puede modificarse. Consulte [Menú multifunción \(P.45\)](#).

La barra del centro (solo sintonizador) muestra la ubicación de la frecuencia actual.

## 8 Tecla de cambio de lista

Toque para alternar entre la lista de preselección y la lista de información.  
En el modo de sintonizador, se muestra el texto adicional de la radio.

## Menú multifunción



### Funciones de las distintas teclas:

#### [P1] - [P6]

Selecciona la emisora predefinida. Toque durante 2 segundos para almacenar la emisora actual en la memoria de preselección.

#### [**Q**]

Muestra la lista de emisoras o canales preseleccionados.

#### [TI] (solo sintonizador FM)

Activa el modo de información del tráfico. Para obtener más información, consulte [Información del tráfico \(P.53\)](#).

#### [SEEK]

El modo de búsqueda cambia en el orden siguiente: [AUTO1], [AUTO2], [MANUAL].

- **AUTO1:** Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.
- **AUTO2:** Sintoniza las emisoras de la memoria una después de la otra.
- **MANUAL:** Cambia a la frecuencia siguiente manualmente.

#### [AME]

Selecciona el modo de memoria automática. Para obtener más información, consulte [Memoria automática \(P.51\)](#).

#### [PTY] (solo sintonizador FM)

Busca una emisora estableciendo el tipo de programa. Para obtener más información, consulte [Búsqueda por tipo de programa \(P.53\)](#).

#### [MONO] (solo sintonizador FM)

Selecciona la recepción monoaural.

#### [LO.S] (solo sintonizador FM)

Activa o desactiva la función de búsqueda local.

#### [**SETUP**]

Toque para visualizar la pantalla SETUP. Consulte [Configuración \(P.70\)](#).

#### [**AUDIO**]

Toque para visualizar la pantalla Audio Control. Consulte [Control del audio \(P.82\)](#).

#### [REAR **✖**]

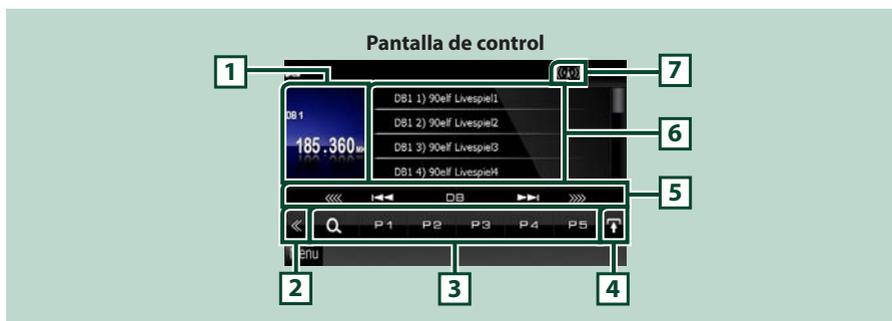
Toque para silenciar el altavoz trasero.

## Funcionamiento básico de DAB (solo DNX521DAB, DNX4210DAB)

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

### NOTA

- Ajuste el interruptor del mando a distancia en el modo AUD antes de iniciar la reproducción; consulte [Cambio del modo de operación \(P.89\)](#).



### 1 Visualización de información/Zona de cambio de control

Muestra la información siguiente.

- [DB1], etc.: Visualización de la banda
- MHz/kHz: Visualización de la frecuencia
- Preset #: Número preestablecido

### 2 Tecla multifunción

Toque para alternar el menú multifunción. Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.47\)](#).

### 3 Tecla preselección/menú multifunción

Recupera la emisora o canal memorizados. Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora o el canal que se recibe actualmente.

Cuando se activa, las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones.

Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.47\)](#).

### 4 Tecla de cambio de lista

Toque para alternar entre la lista de preselección y la lista de información.

### 5 Menú subfunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo las siguientes funciones.

- **Cambia la banda:** Toque [DB].
- **Sintoniza un conjunto:** Pulse [◀◀] [▶▶]. El método de cambio de conjunto puede modificarse. Consulte [Menú multifunción \(P.47\)](#).
- **Sintoniza un conjunto, un servicio y una pieza:** Toque [◀◀◀] [▶▶▶]. El método de cambio de conjunto, servicio y pieza puede modificarse. Consulte [Menú multifunción \(P.47\)](#).

### 6 Información de la etiqueta

Visualiza la lista de servicios preseleccionados.

Visualiza la información del servicio actual: etiqueta de servicio, etiqueta PTY, etiqueta de conjunto, calidad de audio

## 7 Indicación de intensidad de la señal

Muestra la intensidad de la señal recibida de la emisora DAB.

### Menú multifunción



#### Funciones de las distintas teclas:



Muestra la lista de emisoras o servicios preseleccionados. Para obtener más información, consulte [Selección de lista \(P.52\)](#).

#### [P1] - [P5]

Selecciona el conjunto predefinido. Toque durante 2 segundos para almacenar el conjunto actual en la memoria preseleccionada.

#### [DLS]

Toque para visualizar la pantalla Dynamic Label Segment.

#### [TI]

Activa el modo de información del tráfico. Para obtener más información, consulte [Información del tráfico \(P.53\)](#).

#### [SEEK]

El modo de búsqueda cambia en el orden siguiente: [AUTO1], [AUTO2], [MANUAL].

- AUTO1: Sintoniza automáticamente un conjunto con buena recepción.
- AUTO2: Sintoniza conjuntos de la memoria una después de la otra.
- MANUAL: Cambia al conjunto siguiente manualmente.

#### [PTY]

Busca una emisora estableciendo el tipo de programa. Para obtener más información, consulte [Búsqueda por tipo de programa \(P.53\)](#).



Toque para silenciar el altavoz trasero.



Toque para visualizar la pantalla SETUP. Consulte [Configuración \(P.70\)](#).



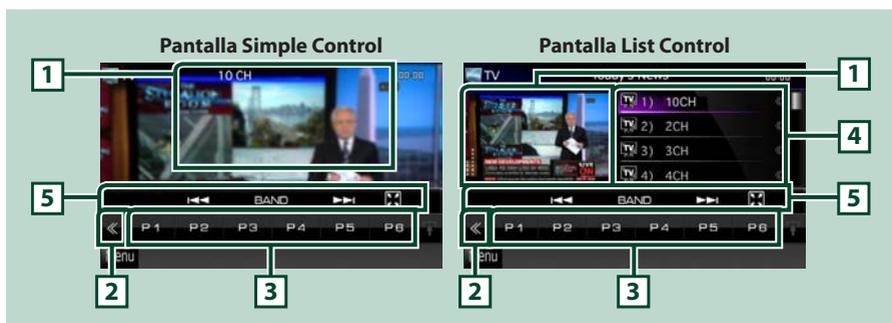
Toque para visualizar la pantalla Audio Control. Consulte [Control del audio \(P.82\)](#).

## Manejo básico de TV DNX5

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y la pantalla de TV.

### NOTA

- Ajuste el interruptor del mando a distancia en el modo TV antes de iniciar la reproducción; consulte [Cambio del modo de operación \(P.89\)](#).
- La TV sólo puede utilizarse con el sintonizador de TV accesorio opcional conectado.  
En el caso de TV analógica, se requiere KTC-V301E/V300E/V500E.  
En el caso de TV digital, se requiere KTC-D500E o KTC-D600E.
- Durante la reproducción, pulse el botón <MENU> para ver la pantalla de control de fuente.



### 1 Visualización de información/Zona de cambio de control

Muestra la información siguiente.

- [TV1], [TV2] (solo TV analógica): Visualización de la banda
- Preset # (solo TV analógica): Número preestablecido
- Group (solo TV analógica): Grupo de área de TV
- #ch: Visualización de canal

Al tocar esta zona se alterna entre las pantallas de control simple y de control de lista.

### 2 Tecla multifunción

Toque para alternar el menú multifunción. Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.50\)](#).

### 3 Tecla de preselección (solo TV analógica)/menú multifunción

Recupera el canal memorizado. Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora o canal que se recibe actualmente.

Cuando se activa, las teclas de esta zona permiten llevar a cabo varias funciones.

Para obtener más información sobre este menú, consulte [Menú multifunción \(P.50\)](#).

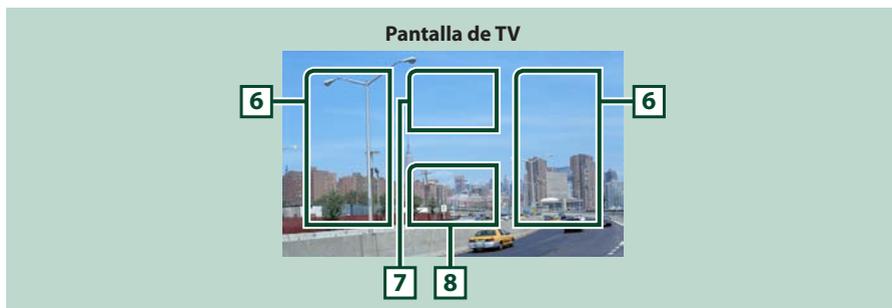
### 4 Preset list (solo TV analógica)

Visualiza la lista de canales preseleccionados.

### 5 Menú subfunción

Las teclas de esta zona permiten llevar a cabo la siguiente función:

- Ocultar todas las teclas: Toque [ ].
- Cambia de canal: Toque [ ] [ ].
- Cambia la banda: Toque [BAND].



**6 Zona de cambio de canal**

Toque para cambiar de canal.

**7 Zona de cambio de banda (TV analógica) / Zona de visualización de menús (TV digital)**

Con el sintonizador de TV analógica, toque para cambiar de banda.

Con el sintonizador de TV digital, toque para visualizar el menú.

**8 Zona de visualización de teclas**

Toque para visualizar la última pantalla de control.

## Menú multifunción

### TV analógica



### TV digital



#### Funciones de las distintas teclas:

##### [P1] - [P6] (solo TV analógica)

Selecciona el canal predefinido. Toque durante 2 segundos para almacenar la emisora actual en la memoria de preselección.

##### [Q]

Visualiza la lista de canales preseleccionados.

##### [BAND] (solo TV analógica)

Toque para cambiar de banda.

##### [SEEK] (solo TV analógica)

El modo de búsqueda cambia en el orden siguiente: [AUTO1], [AUTO2], [MANUAL].

- **AUTO1:** Sintoniza automáticamente los canales con buena recepción.
- **AUTO2:** Sintoniza los canales en la memoria uno después del otro.
- **MANUAL:** Cambia al canal siguiente manualmente.

##### [AME] (solo TV analógica)

Selecciona el modo de memoria automática. Para obtener más información, consulte [Memoria automática \(P.51\)](#).

##### [SETUP]

Toque para visualizar la pantalla SETUP. Consulte [Configuración \(P.70\)](#).

##### [AUDIO]

Toque para visualizar la pantalla Audio Control. Consulte [Control del audio \(P.82\)](#).

##### [REAR MUTE]

Toque para silenciar el altavoz trasero.

## Manejo de la memoria

### Memoria automática

Puede almacenar automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción. Esta función solo está disponible para sintonizador y TV analógica.

#### NOTA

- La memoria automática concluye cuando se guardan 6 emisoras o cuando se sintonizan todas las emisoras.
- La operación finaliza automáticamente si no realiza ninguna acción durante 10 segundos.

### Sintonizador

#### 1 | Toque [ ].

Aparecerá el menú de subfunción.

#### 2 | Toque la tecla de la banda deseada.



#### 3 | Toque [ ] en la pantalla de control.

Aparece el menú multifunción.

#### 4 | Toque [AME] en el menú multifunción.

#### 5 | Toque [ ] o [ ] en el menú de subfunción.

Se inicia la memoria automática.

## TV

#### 1 | Toque la zona mostrada aquí durante la reproducción para cambiar la banda que desea almacenar en la memoria.



#### 2 | Toque la zona mostrada aquí.



Aparece la pantalla Simple Control.

#### 3 | Toque [ ] en la pantalla de control.

Aparece el menú multifunción.

#### 4 | Toque [AME] en el menú multifunción.

#### 5 | Toque [ ] o [ ] en el menú de función.

Se inicia la memoria automática.

## Memoria manual

La emisora o canal que se está recibiendo actualmente puede almacenarse en la memoria.

- 1 | **Seleccione una emisora o canal que desee almacenar en la memoria.**

### NOTA

- En el caso de la TV, toque la zona central inferior de la pantalla si no se visualiza la pantalla de control de fuente.

- 2 | **Toque durante 2 segundos, hasta oír un pitido, la posición [P#] (#:1-6) en la que desee almacenar la emisora o canal.**

## Operaciones de selección

### Selección de preajustes

Puede ver una lista de emisoras, conjuntos o canales memorizados y seleccionar el que desee.

#### **Seleccionar en el menú multifunción**

- 1 | **Toque el número deseado de P1 a P6.**  
La unidad sintoniza la emisora o canal seleccionados.

#### **Seleccionar de la lista preseleccionada (solo sintonizador y televisión)**

- 1 | **Toque la zona mostrada aquí.**



Aparece la pantalla List Control.

- 2 | **Seleccione una emisora o un canal de la lista.**

## Selección de lista

Puede seleccionar un conjunto de una lista de conjuntos memorizados o seleccionar un servicio de una lista de todos los servicios.

- 1 | **Toque [◀] en la pantalla de control.**  
Aparece el menú multifunción.
- 2 | **Pulse [Q] en el menú multifunción.**  
Aparece la pantalla de tipo de lista.
- 3 | **Toque el modo de lista deseado.**



Aparece la pantalla de lista.

- 4 | **Seleccione un servicio de la lista.**

## Búsqueda por tipo de programa (solo sintonizador FM y DAB)

Puede sintonizar una emisora o un conjunto utilizando un tipo de programa específico.

- 1 | Toque [◀] en la pantalla de control.**  
Aparece el menú multifunción.
- 2 | Toque [PTY] en el menú multifunción.**  
Aparece la pantalla TUNER PTY Mode.
- 3 | Seleccione un tipo de programa de la lista.**
- 4 | Toque [Search / Buscar].**



Puede buscar una emisora del tipo de programa seleccionado

## Información del tráfico (solo sintonizador FM y DAB)

Puede escuchar y ver la información de tráfico automáticamente cuando empieza el boletín de tráfico.

Sin embargo, esta función requiere un sistema Radio Data System y DAB que incluya información TI.

- 1 | Toque [◀] en la pantalla de control.**  
Aparece el menú multifunción.
- 2 | Toque [TI] en el menú multifunción.**  
Se activa el modo de información del tráfico.

## Quando dé comienzo el boletín de tráfico

La pantalla de información del tráfico aparece automáticamente.



### NOTA

- Es necesario que la función de información del tráfico esté activada para que la pantalla de información de tráfico aparezca automáticamente.
- El ajuste de volumen durante la recepción de información del tráfico se almacena automáticamente. La próxima vez que se reciba información del tráfico, la unidad recuperará automáticamente el ajuste de volumen.

## Configuración del sintonizador

Puede ajustar los parámetros relacionados con el sintonizador.

- 1 | Toque [  ] en la pantalla de control.**  
Aparece el menú multifunción.
- 2 | Toque [SETUP] en el menú multifunción.**  
Aparece la pantalla SETUP.
- 3 | Toque [Source / Fuente].**



Aparece la pantalla Source SETUP.

- 4 | Toque [TUNER SETUP / AJUSTE RADIO] en la lista.**  
Aparece la pantalla TUNER SETUP.
- 5 | Ajuste cada elemento del modo siguiente.**



### NEWS / NOTICIAS

Configura un tiempo de interrupción del boletín de noticias. La opción predeterminada es "OFF".

### AF / FA

Si la recepción de una emisora es deficiente, se cambia automáticamente a la emisora que esté emitiendo el mismo programa a través de la misma red de Radio Data System. La opción predeterminada es "ON".

### Regional

Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". La opción predeterminada es "ON".

### Auto TP Seek / Búsqueda automática de TP

Si la recepción de la emisora de información del tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor. La opción predeterminada es "ON".

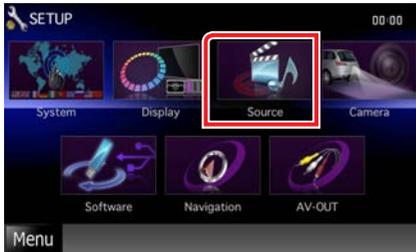
### Language Select / Selección de idioma

Selecciona un idioma de visualización para la función PTY.

## Configuración DAB

Puede ajustar los parámetros relacionados con DAB.

- 1 | Toque [←] en la pantalla de control.**  
Aparece el menú multifunción.
- 2 | Toque [SETUP] en el menú multifunción.**  
Aparece la pantalla SETUP.
- 3 | Toque [Source / Fuente].**



Aparece la pantalla Source SETUP.

- 4 | Toque [DAB SETUP] en la lista.**  
Aparece la pantalla DAB SETUP.
- 5 | Ajuste cada elemento del modo siguiente.**



### Priority / Prioridad

Si DAB proporciona el mismo servicio durante la recepción Radio Data System, se cambia automáticamente a DAB. Si Radio Data System proporcionara el mismo servicio cuando la recepción del servicio que se recibe de DAB es débil, se cambia automáticamente a Radio Data System.

### PTY Watch / Control PTY

Si el servicio del programa seleccionado comienza con el conjunto que se recibe, para la recepción del servicio se cambiará desde cualquier fuente a DAB.

### Announcement Select / Selección de Anuncio

Cambia al servicio de anuncio seleccionado. Para obtener más información consulte [Configuración de anuncio \(P.56\)](#).

### Dynamic Range Control / Control de gama dinámica\*

Ajusta la gama dinámica de sonido. (No es efectivo si el programa que se recibe no es compatible con el control de gama dinámica (Dynamic Range Control)).

La opción predeterminada es "OFF".

### Antenna Power / Alimentación de Antena\*

Hace que la antena DAB reciba corriente eléctrica. Se coloca en "ON" cuando la antena DAB en uso dispone de un repetidor.

La opción predeterminada es "ON".

### L-Band Tuning / Ajuste Banda L\*

Establece la recepción L-band. Cuando está en la posición "ON", también recibe conjuntos L-band.

\* Es posible ajustar este elemento cuando se utiliza la fuente STANDBY.

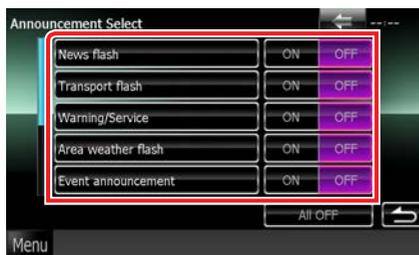
## Configuración de anuncio

Cuando se inicia el servicio para el que se ha seleccionado ON, se cambia de cualquier fuente a la fuente de anuncio para recibirlo.

### 1 Toque [SET] en [Announcement Select] en la pantalla DAB SETUP.

Aparece la pantalla Announcement Select.

### 2 Pulse cada lista de anuncio y actívela o desactívela.



#### NOTA

- El ajuste de volumen durante la recepción del servicio de anuncios se almacena automáticamente. La próxima vez que se reciba el servicio de anuncios, la unidad recuperará automáticamente el ajuste de volumen.

## Ajuste TV DNX5

Es posible ajustar las áreas de recepción de señal de TV.

#### NOTA

- Todas las operaciones de este apartado pueden iniciarse desde la pantalla Top Menu. Para obtener más información, consulte [Manejar la pantalla Top Menu \(P.16\)](#).

### 1 Toque [◀] en la pantalla de control.

Aparece el menú multifunción.

### 2 Toque [SETUP] en el menú multifunción.

Aparece la pantalla SETUP.

### 3 Toque [Source / Fuente].



Aparece la pantalla Source SETUP.

### 4 Toque [TV SETUP / AJUSTE TV] en la lista.

Aparece la pantalla TV SETUP.

## 5 | Ajuste cada elemento del modo siguiente.



### TV1 Area / Área de TV1 TV2 Area / Área de TV2

Ajuste el área de recepción TV1 o TV2 actual.  
Toque [SET] y seleccione el área y el número.



Esta función solo está disponible si está conectado el accesorio opcional KTC-V301E/ KTC-V300E.

### On Screen TV / TV en pantalla

Selecciona el modo de visualización de la información de TV.

**Auto (predeterminado):** La información se visualiza durante 5 segundos al actualizarse.

**OFF:** No aparece información.

## Control de Bluetooth

Usando la función Bluetooth puede accederse a varias funciones: hacer/recibir una llamada.

### Acerca del teléfono móvil

Esta unidad cumple las siguientes especificaciones Bluetooth:

#### Versión

Bluetooth Versión 2.0 + EDR

#### Perfil

Teléfono móvil:

HFP (Perfil de manos libres)

#### NOTA

- Si su teléfono móvil es de un tipo compatible, acceda a la siguiente URL:  
<http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/>.
- La unidad compatible con la función Bluetooth tiene la certificación de conformidad con la norma Bluetooth con arreglo al procedimiento estipulado por Bluetooth SIG.  
Sin embargo, puede que dichas unidades no puedan comunicarse con ciertos tipos de teléfono móvil.

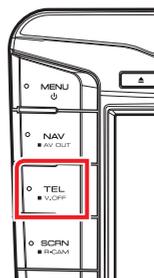
## Registrar y conectar la unidad Bluetooth

Antes de utilizar la función Bluetooth, es necesario registrar el teléfono móvil en esta unidad.

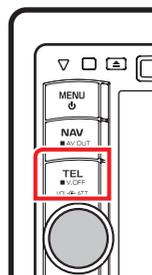
Puede registrar hasta 5 unidades Bluetooth.

### 1 | Pulse el botón <TEL>.

**DNX5**



**DNX4**



Aparece la pantalla Hands Free.

## 2 | Toque [BT SETUP / Configuración de BT].



Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.  
Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- **Registro de la unidad Bluetooth (P.59)**
- **Conexión de la unidad Bluetooth (P.60)**

## Registrar la unidad Bluetooth

### 1 | Toque [SET] en [Regist New Device / Registrar Nuevo Dispositivo].

Aparece la pantalla Searched Device List.

#### NOTA

- No se puede registrar ningún nuevo dispositivo si ya hay 5 unidades Bluetooth registradas. Borre el registro que no sea necesario. Consulte [Conectar la unidad Bluetooth \(P.60\)](#).

### 2 | Toque [PIN Code Set / Configuración de código PIN].



Aparece la pantalla PIN Code Set.

#### NOTA

- Si no se puede buscar la unidad en el paso 1, intente volver a buscarla tocando [Search / Buscar] en la pantalla superior.
- Toque [Cancel / Cancelar] para cancelar la búsqueda de la unidad Bluetooth.

### 3 | Introduzca el código PIN y toque [Enter / Intro].

El código introducido se reconoce y vuelve a aparecer la pantalla Searched Device List.

### 4 | Seleccione en la lista la unidad Bluetooth que desee registrar.

Aparece la pantalla Connection Device List.

#### NOTA

- La operación de registro puede realizarse desde la unidad Bluetooth. En esta operación es necesario introducir el código PIN. Consulte [Registro del código PIN de la unidad Bluetooth \(P.64\)](#).

## Conectar la unidad Bluetooth

### 1 Toque [SET] en [Paired Device List / Lista de Dispositivos Vinculados].

Aparece la pantalla Device List.

### 2 Toque el nombre del dispositivo que desee conectar.



Esto significa que el dispositivo es un teléfono móvil.

#### NOTA

- Si el icono está iluminado, significa que la unidad utilizará este dispositivo.
- Si se ha vinculado un dispositivo, no se puede conectar a la unidad Bluetooth desde el dispositivo vinculado.

### 3 Toque [TEL(HFP)].

[TEL(HFP)] es para teléfonos móviles.

#### NOTA

- Al tocar [Remove / Eliminar] se elimina la información de registro. Después de tocar la tecla, aparece un mensaje de confirmación. Siga las instrucciones del mensaje y finalice la operación.
- Para desconectar el dispositivo, repita el procedimiento anterior.

## Usar la unidad de manos libres

Puede usar la función de teléfono conectando un teléfono Bluetooth a esta unidad.

### Descargar la agenda telefónica

Si desea utilizar los datos de su agenda telefónica, debe descargarlos previamente desde el teléfono a la unidad.

### 1 Mediante el teléfono móvil, envíe los datos de la agenda telefónica a esta unidad.

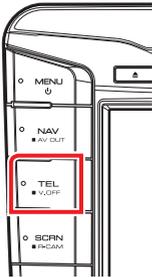
### 2 Utilice el teléfono móvil para iniciar la conexión de manos libres.

#### NOTA

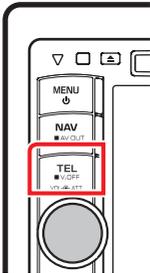
- Si su teléfono móvil permite la descarga automática de la agenda telefónica, pero esta no se descarga automáticamente, siga el procedimiento anterior para descargarla manualmente.
- Para llevar a cabo la operación, consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil.
- Puede registrar hasta 600 números de teléfono para cada teléfono móvil registrado.
- Pueden registrarse hasta 32 dígitos para cada número de teléfono junto con 50 caracteres que forman el nombre. (50 es el número de caracteres alfabéticos. Se pueden introducir menos caracteres dependiendo del tipo de caracteres).
- Dependiendo del tipo de su teléfono móvil, pueden existir las siguientes restricciones:
  - Los datos de la agenda telefónica no se pueden descargar normalmente.
  - Los caracteres de la agenda telefónica son confusos.
- Para cancelar la descarga de los datos de la agenda telefónica, utilice el teléfono móvil.

## Hacer una llamada

### 1 | Pulse el botón <TEL>. **DNX5**

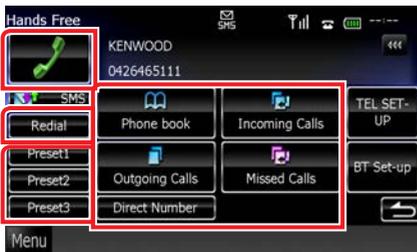


### **DNX4**



Aparece la pantalla Hands Free.

### 2 | Seleccione un método de marcación.



Para ver los distintos métodos, consulte la siguiente tabla.

#### Llamar introduciendo un número de teléfono

- 1 Toque [Direct Number / Número directo].
- 2 Introducir un número de teléfono con las teclas numéricas.
- 3 Pulse [ ].

#### Llamar usando datos de llamada almacenados

- 1 Toque [Incoming Calls / Entrante], [Outgoing Calls / Saliente] o [Missed Calls / Perdida].
- 2 Seleccione el número de teléfono de la lista.
- 3 Toque [ ].

#### Redial

- 1 Toque [Redial / Rella] para ver el último número al que ha llamado.
- 2 Toque [ ].

#### Llamar usando la agenda telefónica

- 1 Toque [Phonebook / Agenda].
- 2 Seleccione el nombre de la lista.\*1\*2
- 3 Seleccione el número de la lista.
- 4 Toque [ ].

#### Llamar usando el número preseleccionado

- 1 Toque [Preset #] para efectuar una llamada al número de teléfono correspondiente.

\*1 Puede ordenar la lista para que empiece con el carácter que ha tocado.



- Los caracteres que no correspondan a ningún nombre no aparecen.
- Durante la búsqueda, se busca un carácter sin acento, como "u", en lugar de un carácter con acento, como "ú".

\*2 Puede ordenar la lista por nombre o por apellido. Para obtener más información, consulte [Configuración del teléfono manos libres \(P.65\)](#).

Continúa

#### NOTA

- Mientras el coche está en movimiento, algunas funciones están desactivadas por motivos de seguridad. Las teclas asociadas a las funciones desactivadas no llevarán a cabo ninguna acción si se tocan.
- Los iconos de estado para la batería y la antena mostrados en la unidad de control pueden no coincidir con los mostrados en el teléfono móvil.
- La configuración del teléfono móvil en modo privado puede desactivar la función manos libres.

## Recepción de una llamada

- 1 Toque [  ] para contestar una llamada telefónica o [  ] para rechazarla.



#### NOTA

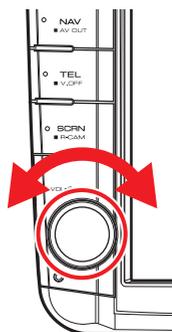
- Mientras se controla la vista de cámara, esta pantalla no se mostrará aunque entre una llamada. Para mostrar esta pantalla, pulse el botón <TEL> o vuelva a colocar la palanca de cambios en la posición de conducción.

## Operaciones durante una llamada

### Ajustar el volumen del receptor

Gire el mando de volumen.

#### DNX5



#### DNX4



### Cambiar la salida de voz

Toque [  ] para cambiar la salida de voz entre el teléfono y el altavoz.

### Emitir el tono de llamada

Toque [DTMF] para visualizar la pantalla de entrada de tono.

Puede enviar tonos tocando las teclas correspondientes de la pantalla.

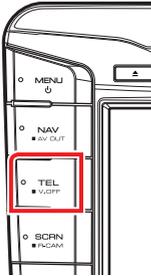
## Configuración Bluetooth

Puede registrar un código PIN, seleccionar el dispositivo con el que desea conectar y efectuar la configuración de salida.

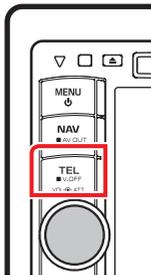
- Registrar el código PIN ([P.64](#))
- Seleccionar la unidad con la que se desea conectar ([P.60](#))
- Configurar la salida ([P.64](#))

### 1 | Pulse el botón <TEL>.

**DNX5**



**DNX4**



Aparece la pantalla Hands Free.

**Toque [BT SETUP /  
Configuración de BT].**



Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.

Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

## Registro del código PIN de la unidad Bluetooth

Puede definir el código PIN de la unidad Bluetooth. El código se obtiene al registrarse (vincularse) desde el teléfono móvil.

### 1 | Toque [SET] en [Receiver PIN Code / Código PIN del receptor] en la pantalla Bluetooth SETUP.

Aparece la pantalla Receiver PIN Code Set.

### 2 | Introduzca un número de código y toque [Enter / Intro].

#### NOTA

- Si desea cancelar el registro, toque [Cancel / Cancelar].
- Para anular el número introducido, toque [Clear / Borrar].

## Configuración de salida de Bluetooth

Puede seleccionar los altavoces a través de los cuales se emitirá el sonido desde el teléfono móvil (como la voz de la llamada y el tono del timbre).

### 1 | Toque [Front Only / Delantero] o [All / Todo] en [Bluetooth HF / Manos Libres Bluetooth] en la pantalla Bluetooth SETUP.

#### Front Only / Delantero

Emite desde los altavoces delanteros.

#### All / Todo

Emite desde todos los altavoces.

## Control con manos libres

Puede efectuar varios ajustes de la función de manos libres.

### 1 | Pulse el botón <TEL>.

Aparece la pantalla Hands Free.

### 2 | Toque la tecla correspondiente de la pantalla Hands Free.



Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- [Configurar el sistema de manos libres \(P.65\)](#)
- [Configurar SMS \(P.66\)](#)
- [Preseleccionar el número de teléfono \(P.68\)](#)

## Configuración del teléfono manos libres

- Toque [TEL SETUP / TelSet] en la pantalla Hands Free.**  
Aparecerá la pantalla Hands Free SETUP.
- Ajustar cada elemento del modo siguiente.**



### Auto Response / Respuesta automática\*1

Configura un tiempo de respuesta automática para aceptar una llamada entrante.

OFF (predeterminado): La respuesta automática no está disponible.

0-99: Ajustar la duración del tono de llamada (segundos).

### SMS Receive Beep / Pitido de recepción de SMS

Seleccione si desea que suene un pitido cuando llegue un SMS.

ON (predeterminado): Suena un pitido.

OFF: No suena un pitido.

### Phone Information Use/ Uso de información del teléfono

Especifica si se desea descargar la agenda telefónica para la lista de llamadas salientes, entrantes y perdidas.

ON (predeterminado): Sí.

OFF: No.

### SMS Use / Uso de SMS

Seleccione si desea usar SMS.

ON (predeterminado): Usa SMS.

OFF: No usa SMS.

### Sort Order / Ordenar por

Establece el orden de la agenda telefónica del teléfono.

First/Primero: Ordena por nombre.

Last/Último (predeterminado): Ordena por apellido.

### Echo Cancel Level / Nivel de cancelación de eco

Ajusta el nivel de cancelación de eco.

La opción predeterminada es "0".

### Microphone Level / Nivel de micrófono

Ajusta la sensibilidad del micrófono del teléfono. La opción predeterminada es "20".

### Noise Reduction Level / Nivel de reducción de ruido

Reduce los ruidos generados por el entorno sin cambiar el volumen del micrófono. Utilice este ajuste si la voz de la persona que llama no se oye claramente. La opción predeterminada es "0".

### [Restore / Restablecer]

Restablece los ajustes predeterminados.

**\*1 El valor más corto entre el intervalo de tiempo para respuesta automática y el intervalo de tiempo configurado en el teléfono móvil será el que se utilice.**

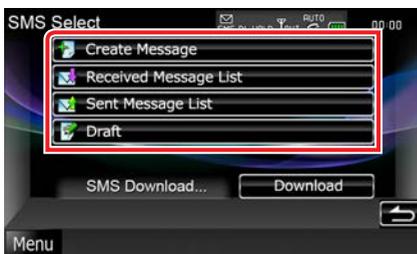
## SMS (Servicio de mensajes cortos)

Puede utilizar la función SMS.

### 1 Toque [SMS] en la pantalla Hands Free.

Aparecerá la pantalla SMS Select.

### 2 Seleccione la función deseada de la lista.



#### [Create Message / Crear mensaje]

Redacta un mensaje.

Para obtener más información, consulte [Crear un mensaje nuevo \(P.67\)](#).

#### [Received Message List / ListMensRecib]

Visualiza la lista de mensajes recibidos.

#### [Sent Message List / ListMensEnvi]

Visualiza la lista de mensajes enviados.

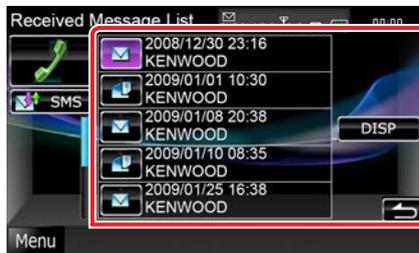
#### [Draft / Borrador]

Muestra el borrador de mensaje más reciente. Esta tecla estará activa cuando se haya creado algún mensaje después del encendido.

#### [Download / Descargar]

Recupera un mensaje.

## Operaciones en la pantalla de lista de mensajes



#### Marca el número del mensaje

Seleccionar el mensaje deseado de la lista de mensajes.

#### Muestra el mensaje

Toque [DISP] para ver el mensaje seleccionado.

#### Crear un mensaje de respuesta

Toque [SMS].

## Crear un mensaje nuevo

- 1** Toque [Create Message / Crear mensaje] en la pantalla SMS Select. Aparecerá la pantalla SMS Create Menu.
- 2** Toque [📖] o [Direct Number / Número directo].



### Seleccionar de la agenda telefónica

Toque [📖].

### Introduzca el número de teléfono

Toque [Direct Number / Número directo].

- 3** Toque [SET] en [Message / Mensaje] en la pantalla SMS Create Menu. Aparecerá la pantalla Create SMS Message.
- 4** Introduzca un mensaje usando las teclas y toque [SET].



### Mueve el cursor

Use [◀] [▶].

### Alterna la distribución del teclado

Use [▲] [▼]. La distribución cambia en el orden siguiente: Alfabeto, números, idioma local.

### Alterna mayúsculas y minúsculas

Toque [Shift / Mayúsculas].

## Cambia la distribución de las teclas de caracteres

[ABC]: Distribución alfabética

[QWE]: Distribución Qwerty

[ALT]: Tecla de alternancia

## Borra el carácter introducido

Toque [Clear / Borrar]. Para borrar todos los caracteres introducidos, toque durante 2 segundos.

## Introduce un espacio

Toque [Space / Espacio] en la posición deseada.

## 5 | Toque [Send / Enviar].

Se envía el mensaje.

### NOTA

- [Delete / Eliminar] aparece solo cuando se está editando un borrador de mensaje. Al tocar [Delete / Eliminar] se borra el mensaje. Después de tocar [Delete / Eliminar], aparece un mensaje de confirmación. Siga las instrucciones del mensaje y finalice la operación.

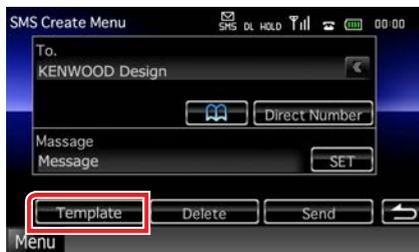
## Usar plantillas

Puede redactar un mensaje fácilmente seleccionando la frase deseada en la lista de plantillas.

### 1 | Toque [Create Message / Crear mensaje] en la pantalla SMS Select.

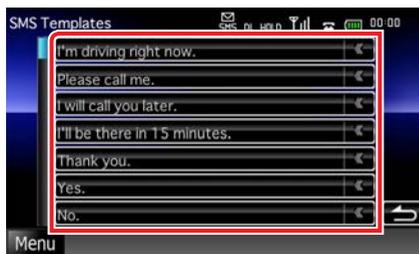
Aparecerá la pantalla SMS Create Menu.

### 2 | Toque [Template / Plantilla].



Aparecerá la pantalla Template list.

### 3 | Toque la plantilla deseada.



Se introducirá la plantilla seleccionada.

## Preestablecer el número de teléfono

Puede registrar en la unidad los números de teléfono que usa a menudo.

### 1 | Toque [Preset 1 / Pre 1], [Preset 2 / Pre 2] o [Preset 3 / Pre 3] durante 2 segundos en la pantalla Hands Free.

#### NOTA

- Si no hay registrado ningún número preestablecido, al pulsar la tecla momentáneamente se desplaza al paso 2.

### 2 | Toque la tecla deseada e introduzca el número de teléfono que desea registrar.



Para ver descripciones de las distintas teclas, consulte la siguiente tabla.

#### Registrar desde mensajes SMS recibidos

Toque [  ].

#### Registrar desde mensajes SMS enviados

Toque [  ].

#### Registrar desde la agenda telefónica

Toque [  ].

#### Registrar desde la lista de llamadas salientes

Toque [  ].

#### Registrar desde la lista de llamadas entrantes

Toque [  ].

#### Registrar desde la lista de llamadas perdidas

Toque [  ].

#### Introducir números de teléfono

Toque [Direct Number / Número directo].

### 3 | Toque [Memory / Memoria].

El número introducido se registra en el número preestablecido seleccionado.

#### NOTA

- Al tocar [Delete / Eliminar] se borra el número de teléfono visualizado en ese momento. Después de tocar [Delete / Eliminar], aparece un mensaje de confirmación. Siga las instrucciones del mensaje y finalice la operación.



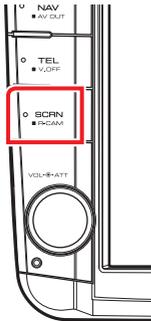
# Configuración

## Configuración de pantalla del monitor

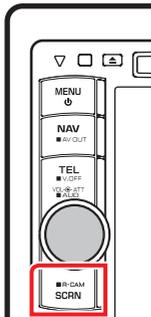
Puede ajustar la calidad de imagen de vídeos de iPod, archivos de imagen, pantallas de menús, etc.

**1** Pulse el botón indicado en cada diagrama cuando aparezca la pantalla deseada.

**DNX5**



**DNX4**



Aparecerá la pantalla Screen Control.

**2** Ajuste cada elemento del modo siguiente.



**Bright / Brillo**

**Tint / Matiz**

**Color**

**Contrast / Contraste**

**Black / Negro**

**Sharpness / Nitidez**

Ajusta cada elemento.

### Atenuación de la iluminación

Selecciona el modo de atenuación.

**ON:** Se atenúan la pantalla y los botones.

**OFF:** La pantalla y los botones no se atenúan.

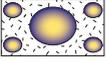
**SYNC (predeterminado):** Activa o desactiva la función de atenuación de la iluminación cuando se enciende o apaga el interruptor de iluminación del vehículo.

**NAV-SYNC/SINC. NAV.:** Activa o desactiva la función de atenuación de acuerdo al ajuste de visualización de Día/Noche de navegación.

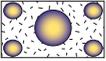
### Mode / Modo (solo pantalla Playback)

Selecciona el modo de pantalla.

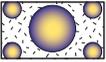
**Full/Lleno:** Modo de imagen completo



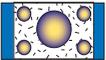
**Just/Ajustado:** Modo de imagen justificada



**Zoom:** Modo de imagen ampliada



**Normal:** Modo de imagen normal



#### NOTA

- Los elementos configurables varían en función de la fuente actual.
- Esta función solo está disponible después de aplicar el freno de estacionamiento.
- Es posible ajustar la calidad de la imagen para cada fuente.

## Configuración del sistema

#### NOTA

- Todas las operaciones de este apartado pueden iniciarse desde la pantalla del menú multifunción.

**1 | Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.**

Aparecerá la pantalla TOP Menu.

**2 | Toque [SETUP].**

**3 | Toque [System / Sistema].**



Aparecerá la pantalla System Menu.

Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- **Ajustar la interfaz de usuario** ([P.72](#))
- **Ajustar el panel táctil** ([P.73](#))
- **Configurar la seguridad** ([P.74](#))
- **Configurar la memoria** ([P.75](#))

## Interfaz de usuario

Puede ajustar los parámetros de la interfaz de usuario.

### 1 Toque [User Interface / Interfaz de usuario] en la lista.

Aparecerá la pantalla User Interface.

### 2 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### Beep / Pitido

Active o desactive el tono de teclas. La opción predeterminada es "ON".

#### Remote sensor / Sensor remoto\*1 **DNX5**

Selecciona una señal de mando a distancia. La opción predeterminada es "ON".

#### Language / Idioma

Selecciona el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. Consulte [Configuración de idioma \(P.73\)](#).

#### Text Scroll

Permite el desplazamiento del texto en la pantalla de control de fuentes. Seleccione "Auto", "Once" (Una vez) u "OFF".

**Auto (predeterminado):** Desplaza el texto automáticamente.

**Once/Una vez:** Permite desplazar el texto solo una vez automáticamente al actualizar.

**OFF:** No desplaza el texto automáticamente.

**\*1 Cuando se desactiva "Remote Sensor" (Sensor remoto), el mando a distancia de la recepción de TV se rechaza.**



#### Drawer Close / Cierre de cajón

Especifica si se cerrará automáticamente el menú de operaciones habituales ([P.17](#)). La opción predeterminada es "Auto".

#### Animation / Animación

Configura si se muestran animaciones. La opción predeterminada es "ON".

#### Secondary / Secundaria

Especifica si se mostrará la información de navegación en la pantalla de audio o a la inversa. La opción predeterminada es "ON".

#### Vehicle Information / Información del vehículo\*2 **DNX5**

Muestra la información del vehículo.

Esta función requiere un adaptador que se encuentre disponible comercialmente. Consulte a su distribuidor Kenwood para obtener más información.

#### Beep for Parking distance control / Aviso para control de distancia de estacionamiento\*2 **DNX5**

Establece si se emite un aviso cuando el sensor de proximidad del vehículo detecte una persona o un objeto. Consulte a su distribuidor Kenwood para obtener más información.

#### USB Key Setting / Ajuste de llave USB **DNX5**

Establece la fuente a la que cambiar cuando se pulsa el botón <USB>.

**USB (predeterminado):** Cambia a la fuente USB.  
**iPod:** Cambia a iPod.

**\*2 Esta opción está disponible cuando se conecta un adaptador disponible en el mercado.**

## Configuración de idioma

### 1 | Toque [SET] en [Language / Idioma] en la pantalla User Interface.

Aparece la pantalla Language Setting.

### 2 | Ajuste cada elemento del modo siguiente.



#### Select Mode / Seleccionar modo

Selecciona el modo de selección de idioma.

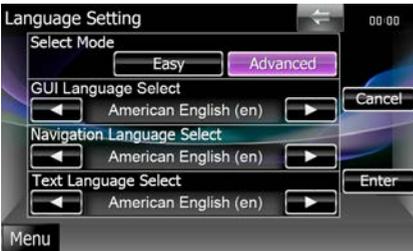
**Easy/Ligera (predeterminado):** Selecciona un idioma de manera simple.

**Advanced/Avanzado:** Permite seleccionar idiomas para distintos elementos.\*

#### Language Select / Selección de idioma

Selecciona un idioma.

\* Si selecciona [Advanced / Avanzado] como modo de selección, aparece la siguiente pantalla.



GUI Language Select/Selección de idioma de GUI:

Selecciona el idioma de visualización que se utilizará para la pantalla de control, etc.

Navigation Language Select/Selección de idioma de navegación:

Selecciona el idioma utilizado para la navegación.

Text Language Select/Selección de Lenguaje de Texto:

Selecciona el idioma utilizado para el texto de las etiquetas de canción.

### 3 | Toque [Enter / Intro].

#### NOTA

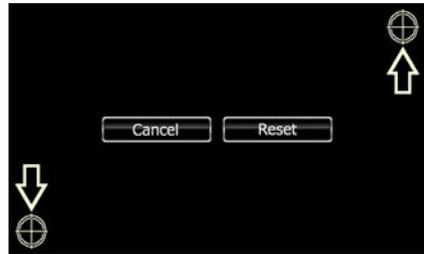
- Para cancelar la configuración de idioma, toque [Cancel / Cancelar].

## Ajuste del panel táctil

### 1 | Toque [Touch / Táctil] en la pantalla System Menu.

Aparece la pantalla Touch Panel Adjustment.

### 2 | Siga las instrucciones en pantalla y toque el centro de cada .



#### NOTA

- Para cancelar el ajuste del panel táctil, toque [Cancel / Cancelar].
- Para restablecer los ajustes predeterminados, toque [Reset].

## Configuración de seguridad

### Operación

Es posible ajustar un código de seguridad para proteger su receptor contra robos.

#### NOTA

- Al activar la función del código de seguridad, el código no puede cambiarse y la función no puede liberarse. Tenga en cuenta que el código de seguridad se puede establecer con un número de 4 dígitos a su elección.

### 1 | Toque [Security / Seguridad] en la pantalla System Menu.

Aparecerá la pantalla Security.

### 2 | Toque [ON] en [SI / IS].



#### NOTA

- **DNX5** Si está activada la función "SI" (IS), este indicador parpadea en el panel cuando dicho panel se extrae. La opción predeterminada es "ON".
- **DNX4** Si se activa "SI" (IS), el indicador SI del panel inferior parpadea cuando el motor del vehículo está apagado y el panel está extraído. La opción predeterminada es "ON".

### 3 | Toque [SET] en [Security Code Set / Configuración de código de seguridad].

#### NOTA

- Si ha finalizado el registro del código, se visualizará [CLR].

### 4 | Introduzca un código de seguridad (número de cuatro dígitos) y toque [Enter / Intro].

### 5 | Introduzca de nuevo el mismo código y toque [Enter / Intro].

El código de seguridad queda registrado.

#### NOTA

- Si introduce un código de seguridad diferente, la pantalla vuelve al paso 4 (para la introducción del primer código).
- Si ha pulsado el botón <Reset> o si ha desconectado el receptor de la batería, introduzca el código de seguridad correcto tal como lo indicó en el paso 4 y toque [Enter / Intro]. Ya puede utilizar su receptor.

## Memoria de configuración

Los ajustes de Audio Control, AV-IN SETUP, Camera y Audio SETUP se pueden memorizar. Se puede volver a acceder a los ajustes memorizados en cualquier momento. Por ejemplo, incluso cuando los ajustes han sido borrados porque se ha cambiado la batería, estos pueden restaurarse.

### 1 | Toque [SETUP Memory / Memoria de CONFIGURACIÓN] en la pantalla System Menu.

Aparece la pantalla SETUP Memory.

### 2 | Siga las instrucciones de la pantalla.



#### [Lock / Bloq] / [Unlock / Dblq] \*

Bloquea o desbloquea los ajustes de AV-IN SETUP y Audio SETUP.

#### Yes / Sí

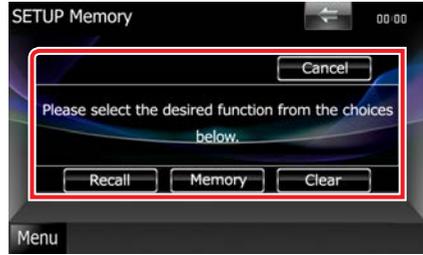
Memoriza o activa los ajustes.

#### No

Cancela la función o la memorización. Vuelve a aparecer la pantalla del menú de configuración.

\* Cuando se ha seleccionado [Lock / Bloq], no puede cambiar los ajustes de AV-IN SETUP y Audio SETUP. Además, en todos los iconos de ajustes en el menú Setup se muestra la marca de la tecla bloqueada.

### 3 | Siga las instrucciones de la pantalla.



#### Recall / LeeM

Restaura los ajustes memorizados.

#### Memory / Memoria

Memoriza la configuración actual.

#### Clear / Borrar

Borra los ajustes actualmente en memoria.

#### Cancel / Cancelar

Salte de memorización/restauración de ajustes.

## Configuración del visualizador

**1 | Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.**

**2 | Toque [SETUP].**

Aparece la pantalla SETUP Menu.

**3 | Toque [Display / Visualización].**



Aparece la pantalla Display Menu.

Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- **Ajustar el color del panel** ([P.76](#))
- **Cambiar la imagen de fondo** ([P.77](#))

## Combinar el color del panel

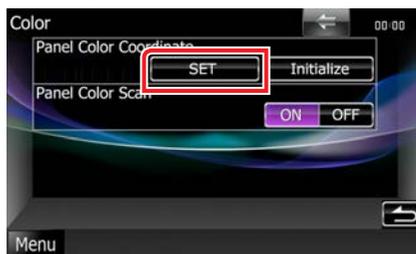
Puede ajustar el color de iluminación de la pantalla y los botones.

Los elementos seleccionables varían en función de la unidad.

**1 | Toque [Color] en la pantalla Display Menu.**

Aparecerá la pantalla Color.

**2 | Toque [SET] en [Panel Color Coordinate / Coordinación de color del panel].**



Aparecerá la pantalla Panel Color Coordinate.

### NOTA

- Puede tocar [SET] o [Initialize / Inicializar] cuando la opción [Panel Color Scan] esté desactivada.
- Toque [Initialize / Inicializar] para restablecer los ajustes predeterminados.

**3 | Toque el color deseado.**



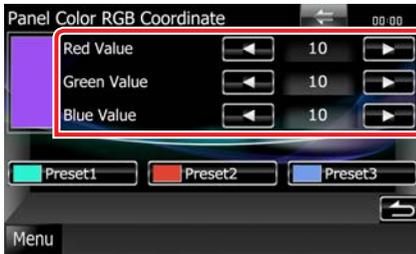
### Registrar el color original

Puede registrar su color original.

#### 1 Toque [Adjust / Ajustar] en la pantalla Panel Color Coordinate.

Aparecerá la pantalla Panel Color RGB Coordinate.

#### 2 Use [◀] y [▶] para ajustar su valor de color.



#### 3 Toque la tecla de preselección deseada durante 2 segundos.

### Exploración de color del panel

Puede especificar que el color del panel vaya cambiando continuamente a lo largo del espectro cromático.

#### 1 Toque [ON] en el [Panel Color Scan / Exploración de color del panel] en la pantalla Color.

Se activa la opción Panel Color Scan.

### Cambiar la imagen de fondo

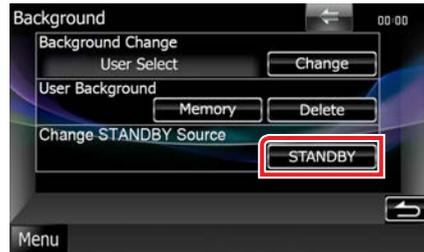
Puede cargar una imagen desde el dispositivo USB conectado y seleccionarla como imagen de fondo.

Antes de realizar esta operación, debe conectar el dispositivo que contiene la imagen que desea cargar.

#### 1 Toque [Background / Fondo] en la pantalla Display Menu.

Aparecerá la pantalla Background.

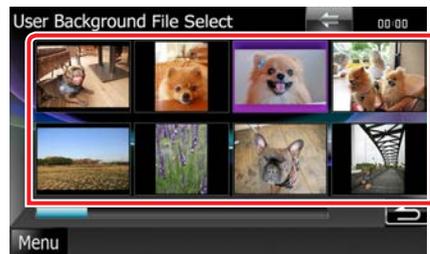
#### 2 Toque [STANDBY].



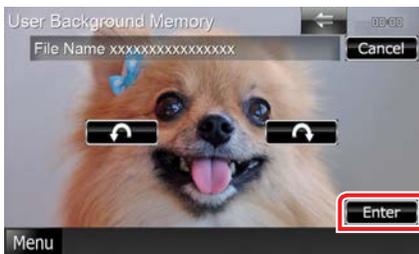
#### 3 Toque [Memory / Memoria] en [User Background / Fondo de usuario].

Aparecerá la pantalla User Background File Select.

#### 4 Seleccione la imagen que desea cargar.



## 5 | Toque [Enter / Intro].



La imagen seleccionada se cargará y la pantalla volverá al modo Background.

### NOTA

- Al tocar [↻] gira en sentido antihorario.
- Al tocar [↻] gira en sentido horario.

## 6 | Toque [Change / Cambiar] en [Background Change / Cambio de fondo] en la pantalla Background.

## 7 | Seleccione una imagen para el fondo y toque [Enter / Intro].

### NOTA

- Consulte [Soportes y archivos reproducibles \(P.96\)](#) para las especificaciones de imágenes utilizables.
- Al tocar [Delete / Eliminar] en la pantalla Background, se borra la imagen de fondo. Después de tocar [Delete / Eliminar], aparece un mensaje de confirmación. Siga las instrucciones del mensaje y finalice la operación.

## Configuración de la navegación

Puede ajustar los parámetros de navegación.

- 1 | Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.
- 2 | Toque [SETUP].  
Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 | Toque [Navigation].



Aparece la pantalla Navigation SETUP.

## 4 | Ajuste cada elemento del modo siguiente.



### NAV Interrupt Speaker / Altavoz de NAV con Interrupción

Selecciona los altavoces utilizados para guía mediante voz del sistema de navegación.

**Front L/Delantero Iz:** Utiliza el altavoz delantero izquierdo para guía mediante voz.

**Front R/Delantero De:** Utiliza el altavoz delantero derecho para guía mediante voz.

**Front All/Frontal (predeterminado):** Utiliza los dos altavoces delanteros para guía mediante voz.

### NAV Voice Volume / Volumen de voz de NAVEGACIÓN

Ajusta el volumen para guía mediante voz del sistema de navegación. El valor predeterminado es "25".

### NAV Mute / Silenciamiento de navegación

Silencia el volumen de los altavoces traseros durante la guía mediante voz del sistema de navegación. La opción predeterminada es "ON".

## Configuración de la cámara

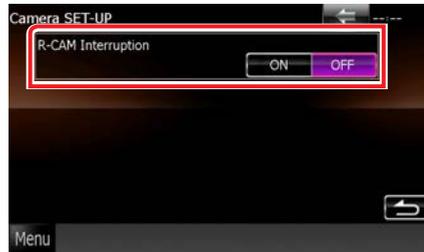
Puede ajustar los parámetros de la cámara.

- 1 | Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.**
- 2 | Toque [SETUP].**  
Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 | Toque [Camera].**



Aparece la pantalla Camera SETUP.

- 4 | Ajuste cada elemento del modo siguiente.**



### R-CAM Interruption / Interrupción de CAM-TR

Establece un método para alternar la visualización. Las opciones posibles son ON y OFF.

**ON:** Pasa a la vista trasera de la videocámara al cambiar a rebobinado o pulsar el botón <SCRN> durante 1 segundo.

**OFF (predeterminado):** Pasa a la vista trasera de la videocámara al pulsar el botón <SCRN> durante 1 segundo.

## Información de software

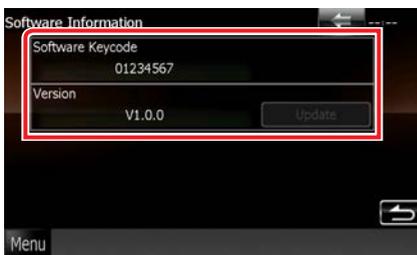
Verifica la versión de software de esta unidad.

- 1 | **Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.**
- 2 | **Toque [SETUP].**  
Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 | **Toque [Software].**



Aparece la pantalla Software Information.

- 4 | **Confirma la versión del software. Toque [Update / Actualizar] si es necesario.**



### NOTA

- Para saber cómo actualizar el software, consulte el manual del procedimiento de actualización pertinente que se incluye con el software.
- La versión del vehículo (Version) se muestra solo cuando se conecta un adaptador disponible en el mercado.

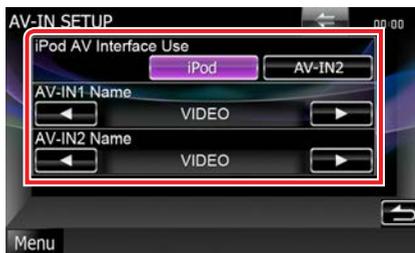
## Configuración de entrada AV

Puede ajustar los parámetros de entrada AV.

- 1 | **Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.**
- 2 | **Toque [SETUP].**  
Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3 | **Toque [Source / Fuente].**



- 4 | **Toque [AV-IN SETUP / AJUSTE AV-IN] en la lista.**  
Aparece la pantalla AV-IN SETUP.
- 5 | **Ajuste cada elemento del modo siguiente.**



### iPod AV Interface Use / Uso de interfaz AV para iPod\*1

Configura el terminal al que está conectado el iPod. Las opciones posibles son iPod y AV-IN2. La opción predeterminada es "iPod".

### AV-IN1 Name / Nombre de AV\_IN1 AV-IN2 Name / Nombre de AV\_IN2\*2

Ajusta un nombre para su visualización al seleccionar un sistema conectado a través del puerto AV INPUT. La opción predeterminada es "VIDEO".

- \*1 Esta opción puede seleccionarse cuando la fuente sea EN ESPERA y el iPod esté desconectado.
- \*2 [AV-IN2 Name / Nombre de AV\_IN2] puede ajustarse cuando está seleccionada la opción "AV-IN2" en [iPod AV Interface Use / Uso de interfaz AV para iPod].

## Configuración de interfaz de salida AV

Puede seleccionar la fuente AV que va a ser emitida en el puerto AV OUTPUT. La opción predeterminada es "VIDEO1".

- 1** | Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.
- 2** | Toque [SETUP].  
Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 3** | Pulse [AV-OUT / SALIDA-AV].



Aparecerá la pantalla AV-OUT Interface.

- 4** | Toque [◀] o [▶] para ajustar [AV-OUT / SALIDA-AV] a VIDEO, DISC, TV **DINX**, iPod o a OFF.

## Control del audio

### NOTA

- Todas las operaciones de este apartado pueden iniciarse desde la pantalla del menú multifunción.

Puede ajustar diversas opciones como el balance o el subwoofer.

**1 | Toque [Menu / Menú] en cualquier pantalla.**

**2 | Toque [Audio].**

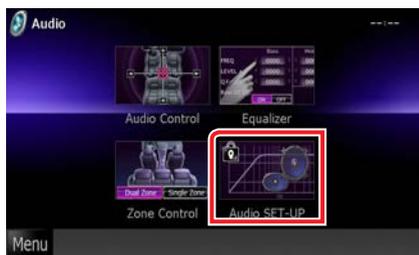
Aparecerá la pantalla Audio.

Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- **Ajustar el audio** ([P.82](#))
- **Controlar el audio** ([P.84](#))
- **Controlar el ecualizador** ([P.85](#))
- **Efectuar control de zona** ([P.86](#))

## Ajuste del audio

**1 | Toque [Audio SETUP].**



Aparecerá la pantalla Speaker Select.

- **Ajustar los altavoces** ([P.82](#))

## Configuración del altavoz

Puede seleccionar un tipo de altavoz y su tamaño para obtener los mejores efectos de sonido.

Cuando se hayan seleccionado el tipo y el tamaño de altavoz, la red de cruce de los altavoces se configurará automáticamente.

**1 | Toque el altavoz que desee ajustar y ajuste cada uno de los elementos del modo siguiente.**



### Subwoofer

Selecciónelo si utiliza subwoofer.

### X'over / Transición

Visualiza la pantalla de configuración de crossover del altavoz.

Puede ajustar la configuración de crossover que se ajustó automáticamente al seleccionar el tipo de altavoz.

Para obtener más información, véase

[Configuración de red de cruce \(P.83\)](#)

**2 | Seleccione un tamaño de altavoz usando [◀] y [▶]. El tamaño de altavoz varía en función del tipo de altavoz y la unidad.**

### Front / Delantero

Standard, Wide, Middle, Narrow

### **Configuración de red de cruce**

Es posible ajustar una frecuencia de cruce de altavoces, etc.

- 1 | Toque el altavoz para ajustar el crossover en la pantalla Speaker Select.**
- 2 | Toque [X'over / Transición].**  
Aparece la pantalla X'over.
- 3 | Ajustar cada elemento del modo siguiente.**



#### **Phase / Fase\***

Ajusta la fase de la salida del subwoofer.

La fase se invierte 180 grados cuando está configurada como "Reverse" (Inverso).

#### **HPF FREQ / FREC. FPA**

Ajuste del filtro de paso alto. (Cuando se selecciona el altavoz delantero o trasero en la pantalla de selección de altavoz)

#### **LPF FREQ / FREC. FPB**

Ajuste del filtro de paso bajo. (Si está seleccionado el subwoofer en la pantalla Speaker Select)

- \* Esta función está disponible cuando se da la situación concreta.  
Sólo si "Subwoofer" está ajustado a "ON" en "Speaker Setup", y "LPF FREQ" (FREC. FPB) está ajustado a cualquier valor excepto "Through" (A través de).

## Controlar el audio general

### 1 | Toque [Audio Control / Control de audio].



### 2 | Ajustar cada elemento del modo siguiente.



#### Fader # / Balance #

Ajuste el balance alrededor de la zona de contacto.

[◀] y [▶] ajustan el balance izquierdo y derecho.

[▲] y [▼] ajustan el balance delantero y trasero.

#### Volume Offset / Compensación de volumen\*

Ajuste con precisión el volumen de la fuente actual para minimizar la diferencia de volumen entre distintas fuentes.

#### Subwoofer Level / Nivel de subwoofer

Ajusta el volumen del subwoofer. Esta opción no está disponible cuando el subwoofer está ajustado a "None" (Ninguna selección). Consulte [Configuración del altavoz \(P.82\)](#).

#### Loudness / Compensador

Activa o desactiva la función de intensidad de sonido. Si está activado, los tonos altos y graves se acentuarán automáticamente cuando el volumen sea bajo. Ajustable solamente cuando la función de zonas ([P.86](#)) se encuentra desactivada.

\* Si primero ha incrementado el volumen, entonces disminuya el volumen utilizando "Volume Offset" (Compensación de volumen), el sonido generado si cambia de repente a otra fuente podría ser extremadamente alto.

## Control del ecualizador

Puede ajustar el ecualizador seleccionando el ajuste optimizado para cada categoría.

### 1 | Toque [Equalizer / Ecualizador].

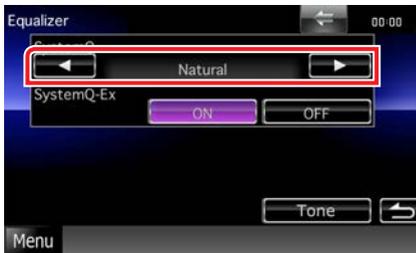


Aparecerá la pantalla Equalizer.

## Operación

### Controlar las curvas EQ

#### 1 | Seleccione la curva EQ entre [Natural], [Rock], [Pops], [Easy], [Top40], [Jazz] y [User] usando [◀] y [▶].



### Controlar SystemQ-Ex

Selecciona elementos para su ajuste para configuración de curvas de tono. Si desactiva esta opción, solo podrá ajustarse el nivel de las curvas acústicas.

#### 1 | Toque [ON] u [OFF] en [SystemQ-Ex].

## Controlar manualmente el ecualizador

#### 1 | Toque [Tone / Tono] en la pantalla Equalizer.

#### 2 | Ajustar cada elemento del modo siguiente.



### FREQ

Ajusta la frecuencia central para cada intervalo. Las opciones posibles son las siguientes.

**Bass/Graves:** 40Hz/50Hz/60Hz/70Hz/80Hz/100Hz/120Hz/150Hz (la opción predeterminada es "100Hz").

**Middle/Medios:** 500Hz/1kHz/1,5kHz/2kHz (la opción predeterminada es "1kHz").

**Treble/Agudos:** 10kHz/12,5kHz/15kHz/17,5kHz (la opción predeterminada es "12,5kHz").

### LEVEL

Ajusta el nivel de cada intervalo.

Todos los valores de ajuste están dentro del intervalo -8dB a 8dB y la opción predeterminada es "0dB".

### Q Factor / Factor Q

Ajusta el valor Q para graves y medios.

Las opciones posibles son las siguientes.

**Bass/Graves:** 1/1.25/1.5/2 (la opción predeterminada es "1").

**Middle/Medios:** 1/2 (la opción predeterminada es "1").

### Bass DC EXT / GravesDC EXT

Activa o desactiva Bass DC EXT. La opción predeterminada es "OFF".

Si se selecciona "ON", la frecuencia central de graves se amplía a un registro bajo en aproximadamente un 20%.

Continúa

**[Flat / Plana]**

El nivel de tono cambia a 0 (plano).

**Subwoofer Level / Nivel de subwoofer**

Ajusta el volumen del subwoofer. Esta opción no está disponible cuando el subwoofer está ajustado a "OFF".

Consulte [Configuración del altavoz \(P.82\)](#).

## Control de zona

Puede seleccionar diferentes fuentes para las posiciones delantera y trasera del vehículo.

**1 | Toque [Zone Control / Control de zona].**



Aparecerá la pantalla Screen Control.

**2 | Toque [Dual Zone / Zona dual].**



**3 | Ajuste cada fuente del modo siguiente.**



**[▶] (Front Source / Frontal, Rear Source / Fuente trasera)**

Seleccione la fuente de audio para cada opción.

**[▼], [▲] (Rear VOL. / VOL. trasero)**

Ajusta el volumen del canal trasero.

### [Single Zone / Zona única]

Toque para desactivar la función de zona dual.

#### **NOTA**

- Cuando se enciende el sonido del altavoz trasero, la fuente de audio que sale en el borne de conexión AV OUTPUT también se enciende para la misma fuente.
- Cuando la función de zona dual está activada, las siguientes funciones no están disponibles.
  - Salida del subwoofer
  - Nivel de subwoofer [\(P.84\)](#)
  - Control del ecualizador [\(P.85\)](#)
  - Ajuste del altavoz [\(P.82\)](#)

## Mando a distancia

Esta unidad puede manejarse con el mando a distancia (accesorio opcional; KCA-RCDV331).

### ▲PRECAUCIÓN

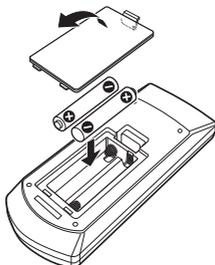
- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se pueda mover en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.
- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No recargue, cortocircuite, rompa ni caliente la pila, ni la arroje al fuego. Estas acciones podrían provocar la fuga de líquido de la pila. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.
- Coloque la pila lejos del alcance de los niños. En el improbable caso de que un niño se trague la pila, consulte inmediatamente a un médico.

## Instalación de las pilas

Si el mando a distancia funciona únicamente a poca distancia o no funciona en absoluto, es posible que las pilas estén descargadas.

En dicho caso, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

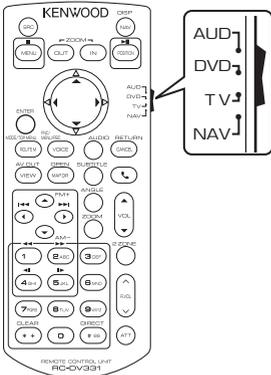
- 1 | Introduzca dos baterías tipo "AAA"/"R03" con los polos  $\oplus$  y  $\ominus$  correctamente situados según las instrucciones que aparecen dentro del compartimento.



## Funciones de los botones del mando a distancia

### Cambio del modo de operación

Las funciones controladas con el mando a distancia difieren dependiendo de la posición del interruptor de modo.



#### Modo AUD

Cambie a este modo para controlar una fuente seleccionada o una fuente del sintonizador, etc.

#### Modo DVD

Cambie a este modo cuando esté reproduciendo un soporte de disco como DVD, VCD o CD.

#### Modo TV **DNX5**

Cambie a este modo para controlar la TV.

#### Modo NAV

Cambie a este modo para controlar la función de navegación.

#### NOTA

- Cuando controle un reproductor que no esté integrado en la unidad, seleccione el modo "AUD".

### Modo de búsqueda directa

Con el mando a distancia puede saltar directamente al archivo, pista de capítulo, etc. deseado introduciendo el número correspondiente al contenido.

#### NOTA

- Esta operación no puede realizarse para dispositivos USB e iPod.

#### 1 Pulse el botón <#BS> varias veces hasta que aparezca el contenido deseado.

Los contenidos disponibles varían en función de la fuente.

#### DVD

Número de título/Número de capítulo/Tiempo de reproducción/Número de elemento\*

\* Tal vez no pueda utilizar esta función con algunos discos o escenas.

#### VCD 1.X y VCD 2.X (PBC OFF)

Número de pista

#### VCD 2.X (PBC activado)

Número de escena/Número

#### CD de música

Número de pistas/Tiempo de reproducción

#### Archivos de audio

Número de carpeta/Número de archivo

#### Radio

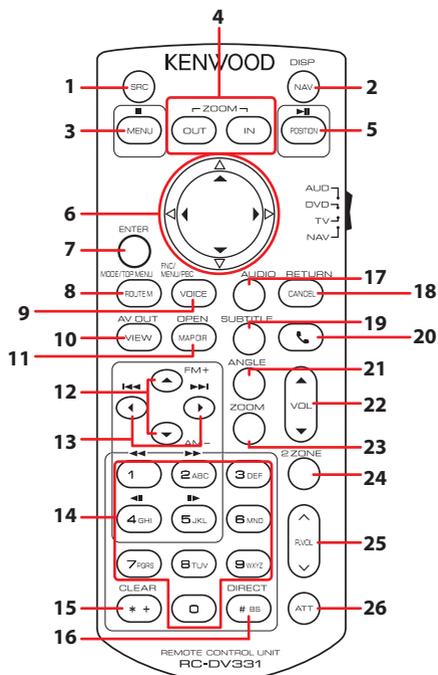
Valor de frecuencia

#### 2 Introduzca el número del contenido que desea reproducir mediante el teclado numérico.

#### 3 Para DVD o VCD, pulse el botón <ENTER>.

**Para archivos de música o CDs de música, pulse el botón <POSITION>. Para la radio, pulse los botones <◀> o <▶>.**

Se reproducirá el contenido deseado.



	Nombre de clave	Ubicación del cambio de modo	Función
1	SRC	—	Activa la fuente que se desee reproducir. En modo manos libres, descuelga el teléfono.
2	NAV	—	Cambia entre las pantallas de navegación y de fuente.
3	MENU	DVD	Detiene la reproducción y memoriza el último punto donde se detuvo el disco. Dicho punto puede borrarse presionando dos veces.
		NAV	Visualiza el menú principal.
4	OUT, IN	NAV	Cambia la relación de zoom para ampliar o reducir el mapa de navegación.
		AUD, DVD	Pone la pista o archivo en pausa, y continúa la reproducción al pulsar de nuevo. Durante la fuente de radio en modo AUD, cambia el modo de búsqueda (AUTO1, AUTO2, MANUAL).
		TV	Alterna el modo de búsqueda (AUTO1, AUTO2, MANUAL).
5	POSITION	NAV	Visualiza la posición actual.
		DVD	Mueve el cursor al menú DVD.
		NAV	Mueve el cursor o se desplaza por el mapa.
6	Tecla de cursor	DVD	Mueve el cursor al menú DVD.
		NAV	Mueve el cursor o se desplaza por el mapa.
7	ENTER	AUD, DVD, TV	Efectúa la función seleccionada.
		NAV	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Registra la posición deseada.</li> <li>• Efectúa la función seleccionada.</li> </ul>
8	ROUTE M	AUD, TV	Cada vez que pulse esta tecla cambiará el modo de pantalla durante la reproducción de vídeo.
		DVD	Regresa al menú principal de DVD.
		NAV	Visualiza el menú Opción de rutas.

	Nombre de clave	Ubicación del cambio de modo	Función
9	VOICE	AUD, TV	Alterna el encendido/apagado de la visualización de navegación.
		DVD	Visualiza el menú de DVD. Activa o desactiva el control de reproducción durante la reproducción de VCD.
		NAV	Activa la guía mediante voz.
10	VIEW	AUD, DVD, TV	Activa la fuente AV que se desee reproducir.
		NAV	Cambia entre las visualizaciones de los mapas en 2D y 3D.
11	MAP DIR	NAV	Cambia entre las visualizaciones de la navegación hacia arriba y el mapa de la navegación hacia el norte.
12	▲/▼	AUD, DVD	Selecciona la carpeta que se reproducirá. Durante la fuente de radio en modo AUD, alterna las bandas recibidas.
		TV	Cambia la estación de la banda de TV que se recibe.
13	◀/▶	AUD, DVD	Selecciona la pista o archivo que se reproducirá. Durante la fuente de radio en modo AUD, cambia entre las emisoras recibidas por la unidad.
		TV	Selecciona el canal que se recibirá.
14	Teclado numérico	AUD	Especifica el número para buscar en la búsqueda directa. Para obtener más información sobre el modo de búsqueda directa, véase <a href="#">Modo de búsqueda directa (P.89)</a> . Durante la fuente de radio en modo AUD, esta tecla funciona igual que en el modo TV.
		DVD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse [1] [2] para el avance/rebobinado rápido. Cambia la velocidad del avance/rebobinado rápido cada vez que se pulsa esta tecla. *</li> <li>• Pulse [4] [5] para el avance/rebobinado lento. Cambia la velocidad de reproducción lenta cada vez que se pulsa esta tecla. *</li> </ul> *Sólo para DVD
		TV	Pulse el número de la estación memorizada ([1] - [6]) para reproducirla.
15	* +	DVD	Borra el número.
16	# BS	AUD, DVD	Cambia al modo de búsqueda directa. Para obtener más información sobre el modo de búsqueda directa, véase <a href="#">Modo de búsqueda directa (P.89)</a> .
17	AUDIO	DVD	Cambia el idioma de audio cada vez que se pulsa esta tecla.
18	CANCEL	DVD	Visualiza la pantalla anterior.
		NAV	Cancela las operaciones.
19	SUBTITLE	DVD	Activa el idioma de subtítulos.
20		–	Cuando se recibe una llamada, responde.
21	ANGLE	DVD	Cambia el ángulo de la imagen cada vez que pulsa esta tecla.
22	Vol ▲▼	–	Ajusta el volumen.
23	ZOOM	DVD	Cambia la relación de zoom (1, 2, 3, sin zoom) cada vez que se pulsa la tecla.
24	2 ZONE	AUD, DVD, TV	Activa y desactiva la función de Zona dual.
25	R.VOL 	–	Ajusta el volumen trasero cuando la función Zona dual está activada.
26	ATT	–	Baja el volumen pulsando la tecla una vez. Vuelve al volumen anterior pulsando la tecla una segunda vez.

## Resolución de problemas

### Problemas y soluciones

Si ocurre algún problema, consulte primero la tabla de posibles problemas siguiente.

- Es posible que algunas funciones de esta unidad no estén disponibles debido a algunos ajustes realizados en la misma.
- Lo que puede parecerle una avería de la unidad, puede ser el resultado de un error de escritura o funcionamiento.

#### Sobre la configuración

Problema	Causa	Solución
<ul style="list-style-type: none"><li>• No se puede configurar el subwoofer.</li><li>• No se puede configurar la fase del subwoofer.</li><li>• No hay emisión del subwoofer.</li><li>• No se puede configurar el filtro de paso bajo.</li><li>• No se puede configurar el filtro de paso alto.</li></ul>	El subwoofer no está activado.	Active el subwoofer. Véase <a href="#">Configuración del altavoz (P.82)</a> .
	La función de zona dual está activada.	Desactive la función de zona dual. Véase <a href="#">Control de zona (P.86)</a> .
<ul style="list-style-type: none"><li>• No se puede seleccionar el destino de salida de la fuente secundaria en la zona dual.</li><li>• No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.</li></ul>	La función de zona dual está desactivada.	Active la función de zona dual. Véase <a href="#">Control de zona (P.86)</a> .
<ul style="list-style-type: none"><li>• No se puede configurar el ecualizador.</li><li>• No se puede configurar la red de cruce.</li></ul>	La función de zona dual está activada.	Desactive la función de zona dual. Véase <a href="#">Control de zona (P.86)</a> .

#### Sobre las operaciones de audio

Problema	Causa	Solución
Recepción de radio deficiente.	No está extendida la antena del automóvil.	Extraiga completamente la antena.
	El cable de control de la antena no está conectado.	Conecte el cable correctamente. Véase "Conexión" en la Guía de inicio rápido.
No pueden reproducirse archivos de audio almacenados en un disco.	"CD Read" (Lectura de CD) está establecido en "2".	Establezca "CD Read" (Lectura de CD) en "1". Véase <a href="#">Configuración de disco (P.29)</a> .
No se puede seleccionar una carpeta.	La función de reproducción aleatoria está activada.	Desactive la función de reproducción aleatoria.
No puede ejecutarse la función de repetir reproducción durante la reproducción de VCD.	La función PBC está activada.	Desactive la función PBC.

Problema	Causa	Solución
No se reproduce el disco especificado, sino otro.	El disco está muy sucio.	Limpie el disco. Véase <a href="#">Precauciones para el manejo de los discos (P.4)</a> .
	El disco está muy rayado.	Pruebe otro disco.
La reproducción del archivo de audio es entrecortada.	El disco está rayado o sucio.	Limpie el disco. Véase <a href="#">Precauciones para el manejo de los discos (P.4)</a> .
	La grabación no es buena.	Grabe el archivo de nuevo o utilice otro disco.

## Otro

Problema	Causa	Solución
La tecla Touch Sensor Tone no suena.	El terminal de salida del preamplificador está siendo utilizado.	La tecla Touch Sensor Tone no puede salir por la toma de salida previa.

## Mensajes de error

Cuando no pueda hacer funcionar la unidad correctamente, la causa del error aparece en forma de mensaje en la pantalla.

Mensaje de error	Causa	Solución
Protect / Proteger	El circuito protector se ha activado ya que un cable de altavoz ha sufrido un cortocircuito o ha entrado en contacto con el chasis del coche.	Tienda o aisle el cable del altavoz como corresponda y, a continuación, pulse el botón <Reset> <a href="#">(P.95)</a> .
Hot Error / Error de temperatura	Cuando la temperatura interna de esta unidad se eleva hasta los 60 °C o más, el circuito de protección se activa y la unidad deja de estar operativa.	Vuelva a utilizar esta unidad después de reducir su temperatura.
Mecha Error / Error de mecanismo	El reproductor de discos no está funcionando bien.	Expulse el disco e insértelo de nuevo. Si este indicador sigue parpadeando o si no puede expulsar el disco, tome contacto con su distribuidor Kenwood.
Disc Error / Error de disco	Se ha insertado un disco que no puede reproducirse.	Cambie el disco. Véase <a href="#">Soportes y archivos reproducibles (P.96)</a> .
Read Error / Error de lectura	El disco está muy sucio.	Limpie el disco. Véase <a href="#">Precauciones para el manejo de los discos (P.4)</a> .
	El disco está colocado al revés.	Cargue el disco con el lado etiquetado hacia arriba.

Mensaje de error	Causa	Solución
Region Code Error / Error de código de región	El disco que deseaba reproducir tiene un código de región que no puede reproducirse con esta unidad.	Véase <a href="#">Códigos de región del mundo (P.101)</a> o pruebe con otro disco.
Parental Level Error / Error de nivel de bloqueo para menores	El disco que desea reproducir tiene un nivel superior que el nivel de bloqueo para menores que tiene configurado.	Establezca el nivel de control parental. Véase <a href="#">Nivel de bloqueo para menores (P.29)</a> .
Error 07-67	La unidad no está funcionando correctamente por alguna razón.	Pulse el botón Reset de la unidad. Si no desaparece el mensaje "Error 07-67", consulte a su distribuidor Kenwood más cercano.
No Device / Sin dispositivo (dispositivo USB/ tarjeta SD)	El dispositivo USB/La tarjeta SD se ha seleccionado como fuente aunque no hay ningún dispositivo de ese tipo conectado.	Cambie la fuente a cualquier otra que no sea USB/iPod/SD Card. Conecte un dispositivo USB/una tarjeta SD y vuelva a cambiar la fuente a USB/SD.
Disconnected / Desconectado (iPod)	Se selecciona iPod como fuente aunque no haya ningún iPod conectado.	Cambie la fuente a cualquier otra distinta de iPod. Conecte un iPod y cambie de nuevo la fuente a iPod.
No Media File / Sin archivo de medios (dispositivo USB/ tarjeta SD)	El dispositivo USB o la tarjeta SD que se ha conectado no contienen ningún archivo de audio o video reproducible. El soporte no contiene datos grabados que la unidad pueda reproducir.	Consulte <a href="#">Soportes y archivos reproducibles (P.96)</a> y pruebe otro dispositivo USB u otra tarjeta SD.
USB Device Error!! / Error de dispositivo USB.	El dispositivo USB conectado tiene una capacidad actual superior al límite permitido.	Verifique el dispositivo USB. Ha ocurrido un problema en el dispositivo USB. Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Retire el dispositivo USB.
Authorization Error / Error de actualización	La conexión al iPod ha fallado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire el iPod y vuelva a conectarlo.</li> <li>• La unidad no admite el iPod.</li> </ul> Véase <a href="#">iPod/iPhone que pueden conectarse (P.98)</a> .
Update your iPod / Actualizar iPod	La versión del software del iPod es antigua y, por tanto, la unidad no lo admite.	La unidad podría no ser compatible con el modelo de iPod conectado. Confirme que el software del iPod es la última versión. Véase <a href="#">iPod/iPhone que pueden conectarse (P.98)</a> .
Navigation Error. Please turn on power again later.	El error de comunicación se ha producido debido a temperaturas muy bajas.	Vuelva a encender la unidad después de calentar el interior del coche.

## Reinicio de la unidad

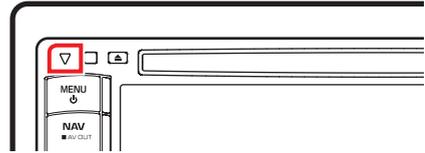
Si la unidad o la unidad conectada no funciona correctamente, reiníciela.

### 1 Pulse el botón <Reset>.

La unidad vuelve a los ajustes de fábrica.



**DNX5**



**DNX4**

### NOTA

- Desconecte el dispositivo USB antes de pulsar el botón <Reset>. Si pulsa el botón <Reset> con el dispositivo USB conectado, puede dañar los datos almacenados en dicho dispositivo. Para más información sobre desconexión del dispositivo USB, véase [Cómo reproducir soportes \(P.13\)](#).
- Al encender la unidad después de un reinicio aparece la pantalla con la configuración inicial. Véase [Configuración inicial \(P.11\)](#).

# Apéndice

## Soportes y archivos reproducibles

En esta unidad pueden reproducirse distintos tipos de soportes y archivos.

### Lista de discos reproducibles

Tipos de disco	Estándar	Soporte	Observación
DVD	DVD de vídeo	○	
	DVD de audio	×	
	DVD-VR	×	
	DVD-R* <sup>1</sup>	○	• Reproducción de MP3/WMA/AAC/MPEG1/MPEG2/DivX • Reproducción Multi-border/Multisesión (la reproducción depende de los derechos de autor)
	DVD-RW	○	
	DVD+R	○	
	DVD+RW	○	
	DVD-R DL (Doble capa)	○	Solamente formato de vídeo
	DVD+R DL (Doble capa)	○	
	DVD-RAM	×	
CD	CD de música* <sup>1</sup>	○	CD-TEXT
	CD-ROM	○	• Reproducción de MP3/WMA/AAC/MPEG1/MPEG2/DivX
	CD-R	○	• Compatible con multisesión.
	CD-RW	○	• Escritura por paquetes no admitida.
	DTS-CD	○	
	CD de vídeo (VCD)	○	
	CD de súper vídeo	×	
	CD de fotos	×	
	CD-EXTRA	△	Sólo pueden reproducirse la sesión de música del CD.
	HDCCD	○	
	CCCD	×	
Otros	DualDisc	×	
	CD de súper audio	△	Sólo puede reproducirse la capa de CD.

\*1 Incompatible con discos de 8 cm (3 pulgadas).

○ : es posible la reproducción.

△ : la reproducción es posible parcialmente.

× : es imposible la reproducción.

#### NOTA

- Al comprar contenidos habilitados para DRM, compruebe el código de registro en la [Configuración de DivX \(P.43\)](#). Cada vez que un archivo con el código de registro mostrado se reproduce y se protege contra la copia, el código cambia.
- DivX sólo puede reproducirse desde un soporte de disco DVD.

## ■ Uso de DualDisc

Al reproducir un "DualDisc" en esta unidad, la superficie del disco que no se reproduce podría sufrir arañazos al insertar o extraer el disco. Puesto que la superficie del CD de música no cumple con el estándar de CD, la reproducción puede resultar imposible.

(Un "DualDisc" es un disco con una superficie con señales estándar de DVD y otra con señales de CD de música).

## ■ Sobre el formato del disco

El formato del disco debe ser uno de los siguientes:

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet
- Romeo
- Nombre de archivo largo

## Sobre los archivos

**Se admiten los siguientes archivos de audio, video e imagen.**

### ■ Archivos de audio

- AAC-LC (.m4a)
  - MP3 (.mp3)
  - WMA (.wma)
  - PCM lineal (WAVE) (.wav)
- \*Solo dispositivos de almacenamiento masivo USB

#### NOTA

- Si se graba música de CD normal y otros sistemas de reproducción en el mismo disco, sólo se reproducirá el sistema de reproducción grabado en la primera configuración.
- Los formatos WMA y AAC que están cubiertos con DRM no pueden reproducirse.
- Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del soporte o dispositivo.
- Puede encontrar un manual en línea sobre los archivos de audio en el sitio Web [www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/). En este manual en línea, se proporciona información detallada y notas que no se incluyen en este manual. Le recomendamos que lea también el manual en línea.

## ■ Archivos de vídeo

- MPEG1 (.mpg, .mpeg, .m1v)
- MPEG2 (.mpg, .mpeg, .m2v)
- DivX (.divx, .div, .avi)  
\*Solo para DVD
- H.264/MPEG-4 AVC (mp4, .m4v)  
\*Solo dispositivos de almacenamiento masivo USB
- WMV 9 (.wmv, .m2ts)  
\*Solo dispositivos de almacenamiento masivo USB

## ■ Archivos de imagen

Solo pueden mostrarse archivos de imágenes en el dispositivo USB.

Los archivos almacenados en el soporte de disco no son compatibles.

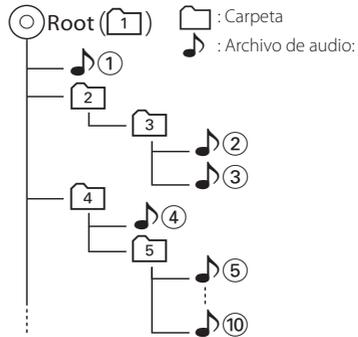
- JPEG (.jpg, .jpeg)
- PNG (.png)
- BMP (.bmp)

#### NOTA

- BMP y PNG sólo pueden establecerse como papel tapiz.

## ■ Reproducir el orden de los archivos

En el ejemplo de árbol de carpetas o archivos mostrado más abajo, los archivos se reproducen en el orden desde ① hasta ⑩.



## iPod/iPhone que pueden conectarse

Los siguientes modelos pueden conectarse a esta unidad.

Puede controlar un iPod/iPhone desde esta unidad conectando un iPod/iPhone (producto comercial) con conector dock y usando un cable de conexión iPod como accesorio opcional (KCA-iP202). La palabra "iPod" en este manual hace referencia al iPod/iPhone conectado con el accesorio opcional KCA-iP202.

Made for

- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

### NOTA

- Para la información de conformidad con el software de iPod/iPhone, consulte [www.kenwood.com/cs/ce/ipod/](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod/).
- Al conectar su iPod/iPhone a esta unidad con el accesorio opcional del cable de conexión para iPod KCA-iP202, puede suministrar la alimentación para su iPod/iPhone así como cargarlo mientras reproduce música. No obstante, la alimentación de esta unidad debe estar activada.
- Si empieza la reproducción después de conectar el iPod, se reproducirá primero la música reproducida por el iPod. En este caso, se muestra "Reading" sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de exploración se visualizará un título correcto, etc.
- Al conectar el iPod en esta unidad, se visualiza "KENWOOD" o "✓" en el iPod para indicar que no puede operar el iPod.

## Dispositivos USB que pueden utilizarse

En esta unidad puede utilizar un dispositivo USB de tipo de almacenamiento masivo.

La palabra "Dispositivo USB" que aparece en este manual se refiere a un dispositivo de memoria flash y los reproductores de audio digital pueden considerarse como de almacenamiento masivo.

### ■ Sobre el sistema de archivos

El sistema de archivos debe ser uno de los siguientes:

- FAT16
- FAT32

### NOTA

- Cuando el dispositivo USB esté conectado a esta unidad, puede cargarse a través del cable USB.
- Instale el dispositivo USB en un lugar que no perjudique a una conducción segura.
- No puede conectar un dispositivo USB mediante un núcleo USB o un lector de tarjetas múltiple.
- Haga copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos pueden borrarse en función de las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No compensaremos en forma alguno los daños producidos por cualquier dato borrado.
- Esta unidad no se suministra con un dispositivo USB. Tiene que comprar un dispositivo USB disponible comercialmente.
- Para conectar el dispositivo USB, se recomienda utilizar el CA-U1EX (opcional). (No obstante, el suministro máximo de corriente de CA-U1EX es de 500mA). No podemos garantizar una reproducción correcta si se utiliza otro cable distinto al cable compatible con el dispositivo USB.

## Tarjeta microSD utilizable (solo DNX521DAB y DNX521VBT)

La unidad es capaz de reproducir tarjetas de memoria microSD/microSDHC conformes con el estándar microSD o microSDHC.

## Elementos del indicador de la barra de estado

A continuación, se muestra una lista de indicadores que aparecen en la barra de estado en la pantalla.

El estado actual de la unidad se muestra en dicha barra.



Barra de estado

### ■ General

#### **ATT**

El atenuador está activo.

#### **DUAL**

La función de zona dual está activada.

#### **TEL**

Indica el estado de conexión de la unidad manos libres Bluetooth.

- Blanco: Conectado
- Naranja: No conectado

#### **LOUD**

La función de control de volumen está activada.

### ■ DVD/CD

#### **FO-REP**

La función de repetición de carpeta está activa.

#### **IN**

Hay un disco introducido.

- Blanco: Hay un disco dentro de la unidad.
- Naranja: Error en el reproductor de discos

#### **VIDEO**

Identifica el archivo de vídeo.

#### **MUSIC**

Identifica el archivo de música.

#### **RDM**

La función de reproducción aleatoria está activa.

#### **REP**

La función de repetición está activa.

#### **C-REP**

La función de repetición de capítulos está activa.

#### **T-REP**

La función de repetición de títulos está activa.

### ■ VCD

#### **1chLL/2chLL**

Identifica la salida de audio izquierda del canal 1 o el 2.

#### **1chLR/2chLR**

Identifica la salida de audio monoaural del canal 1 o el 2.

#### **1chRR/2chRR**

Identifica la salida de audio derecha del canal 1 o el 2.

#### **1chST/2chST**

Identifica la salida de audio estéreo del canal 1 o el 2.

#### **LL**

Identifica la salida de audio izquierda.

#### **LR**

Identifica la salida de audio monoaural.

#### **RR**

Identifica la salida de audio derecha.

#### **STEREO**

Identifica la salida de audio estéreo.

#### **PBC**

La función PBC está activa.

#### **SVCD**

Identifica el CD de súper vídeo.

#### **VER1**

La versión de VCD es la 1.

#### **VER2**

La versión de VCD es la 2.

#### **REP**

La función de repetición está activa.

## ■ USB

### FO-REP

La función de repetición de carpeta está activa.

### VIDEO

Identifica el archivo de vídeo.

### MUSIC

Identifica el archivo de música.

### PICTURE

Identifica el archivo de imagen.

### RDM

La función de reproducción aleatoria está activa.

### REP

La función de repetición está activa.

### PLST

El modo de lista de reproducción está seleccionado ahora.

## ■ iPod

### MUSIC

Identifica el archivo de música.

### VIDEO

Identifica el archivo de vídeo.

### RDM

La función de reproducción aleatoria está activa.

### A-RDM

La función de álbum aleatorio está activa.

### REP

La función de repetición está activa.

## ■ DAB

### DAB

Se está recibiendo DAB.

### RDS

se está recibiendo el Radio Data System.

### AUTO1

El modo de búsqueda se establece en AUTO1.

### AUTO2

El modo de búsqueda se establece en AUTO2.

### MANUAL

El modo de búsqueda se establece en MANUAL.

### MC

Se muestra el servicio que se está recibiendo.

- Blanco: Se recibe la pieza principal.
- Naranja: Se recibe la pieza secundaria.

## ■ Sintonizador

### AUTO1

El modo de búsqueda se establece en AUTO1.

### AUTO2

El modo de búsqueda se establece en AUTO2.

### MONO

La función de forzar monoaural está activa.

### AF

La función de búsqueda AF está activa.

### EON

La emisora de sistema de datos de radio está enviando EON.

### Lo.S

La función de búsqueda local está activa.

### NEWS

La interrupción del boletín de noticias está en marcha.

### RDS

Indica el estado de la emisora Radio Data System cuando la función AF está activada (ON).

- Blanco: Se está recibiendo el Radio Data System.
- Naranja: No se está recibiendo el Radio Data System.

### MANUAL

El modo de búsqueda se establece en MANUAL.

### ST

Se está recibiendo una difusión en estéreo.

### TI

Indica el estado de recepción de información de tráfico.

- Blanco: Se recibe TP.
- Naranja: No se recibe TP.

## ■ TV

### AUTO1

El modo de búsqueda se establece en AUTO1.

### AUTO2

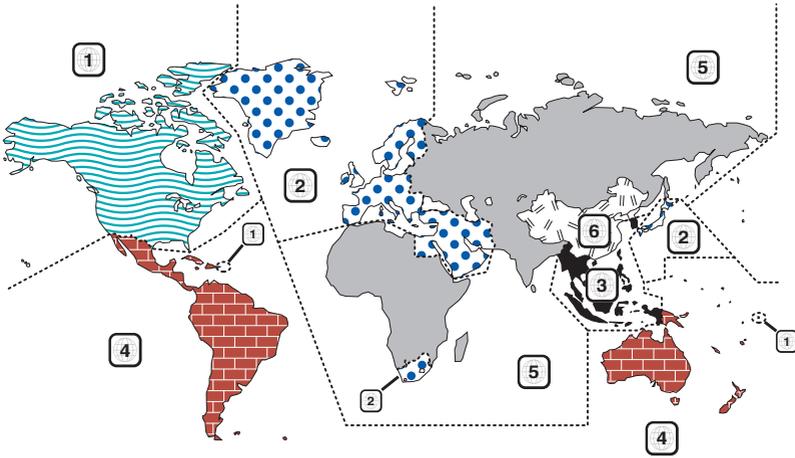
El modo de búsqueda se establece en AUTO2.

### MANUAL

El modo de búsqueda se establece en MANUAL.

## Códigos de región del mundo

Como se muestra en el mapa siguiente, a los reproductores de DVD se les asigna un código de región según el país o área en el que se comercializan.



### ■ Marcas de discos DVD



Indica el número de región. Los discos con esta marca pueden reproducirse con cualquier reproductor de DVD.



Indica el número de idiomas grabados. Pueden grabarse hasta 8 idiomas en una película. Puede seleccionar el idioma que desee.



Indica el número de idiomas para subtítulos grabados. Pueden grabarse hasta 32 idiomas.



Si un disco DVD contiene escenas rodadas desde diferentes ángulos, puede seleccionar su ángulo favorito.



Indica el tipo de pantalla para la imagen. La marca de la izquierda indica que una imagen de tipo ancho (16:9) se visualizará en una pantalla estándar de TV (4:3) con una banda negra en la parte superior e inferior de la pantalla (letter box).

### ■ Marcas obligatorias de funcionamiento

Con este DVD, algunas funciones de la unidad, como la de reproducción, podría estar limitada dependiendo de la ubicación en la que se esté reproduciendo el DVD. En este caso, las siguientes marcas aparecerán en la pantalla. Para obtener más información, consulte el manual del disco.



### ■ Discos con un periodo limitado de uso

No deje discos con un periodo limitado de uso en esta unidad. Si carga un disco caducado, puede que no sea capaz de extraerlo de la unidad.

## Códigos de idioma de DVD

Código	Idioma
aa	Afar
ab	Abjaziano
af	Afrikaans
am	Amharic
ar	Árabe
as	Assamais
ay	Aymara
az	Azerbaiyano
ba	Bashkir
be	Bielorruso
bg	Búlgaro
bh	Bihari
bi	Bislama
bn	Bengalí, Bangladés
bo	Tibetano
br	Bretón
ca	Catalán
co	Corso
cs	Checo
cy	Galés
da	Danés
de	Alemán
dz	Bhutani
el	Griego
en	Inglés
eo	Esperanto
es	Español
et	Estonio
eu	Vasco
fa	Persa
fi	Finés
fj	Fidji
fo	Feroés
fr	Francés
fy	Frisón
ga	Irlandés
gd	Gaélico escocés
gl	Gallego
gn	Guaraní
gu	Goujrati
ha	Haoussa
he	Hebreo
hi	Hindi
hr	Croata
hu	Húngaro
hy	Armenio

Código	Idioma
ia	Interlingua
ie	Interlingüe
ik	Inupiak
id	Indonesio
is	Islandés
it	Italiano
ja	Japonés
jv	Javanés
ka	Georgiano
kk	Kazajo
kl	Groenlandés
km	Camboyano
kn	Canadiense
ko	Coreano
ks	Kashmir
ku	Kurdo
ky	Kirghiz
la	Latín
lb	Luxemburgués
ln	Lingala
lo	Laosiano
lt	Lituano
lv	Letón
mg	Malgache
mi	Maorí
mk	Macedonio
ml	Malayalam
mn	Mongol
mo	Moldavo
mr	Marath
ms	Malasio
mt	Maltés
my	Birmano
na	Naurí
ne	Nepalés
nl	Holandés
no	Noruego
oc	Occitano
om	(Afan) Oromo
or	Oriya
pa	Punjabí
pl	Polaco
ps	Pashto, Pushto
pt	Portugués
qu	Quechua
rm	Reto-Romano

Código	Idioma
rn	Kirundi
ro	Rumano
ru	Ruso
rw	Kinyarwanda
sa	Sánscrito
sd	Sindhi
sg	Sangho
sh	Serbo-Croata
si	Singalés
sk	Eslovaco
sl	Esloveno
sm	Samoano
sn	Shona
so	Somalí
sq	Albanés
sr	Serbio
ss	Siswati
st	Sesotho
su	Sundanés
sv	Sueco
sw	Suajili
ta	Tamíl
te	Telougu
tg	Tajiko
th	Thai
ti	Tigrinya
tk	Turkmeno
tl	Tagalo
tn	Setchwana
to	Tonga
tr	Turco
ts	Tsonga
tt	Tataro
tw	Tchi
uk	Ucraniano
ur	Urdu
uz	Uzbeko
vi	Vietnamita
vo	Volapük
wo	Wolof
xh	Xhosa
yo	Yoruba
zh	Chino
zu	Zulú

## Especificaciones

### ■ Sección del monitor

#### Tamaño de imagen

DNX521DAB, DNX521VBT

- : Ancho de 6,95 pulgadas (diagonal)
- : 156,6 mm (An.) x 81,6 mm (Al.)

DNX4210DAB

- : Ancho de 6,1 pulgadas (diagonal)
- : 136,2 mm (An.) x 72,0 mm (Al.)

#### Sistema de pantalla

- : Panel TN LCD transparente

#### Sistema de accionamiento

- : Sistema de matriz activa TFT

#### Número de píxeles

- : 1.152.000 (800H x 480V x RGB)

#### Píxeles efectivos

- : 99,99 %

#### Disposición de los píxeles

- : Disposición en franjas RGB

#### Retroiluminación

- : LED

### ■ Sección del reproductor de DVD

#### Convertidor D/A

- : 24 bits

#### Decodificador de Audio

- : PCM lineal/ Dolby Digital/ dts/ MP3/ WMA/ AAC

#### Decodificador de Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ DivX

#### Fluctuación de velocidad

- : Debajo del límite mensurable

#### Respuesta de frecuencia

- 96 kHz : 20 – 22.000 Hz
- 48 kHz : 20 – 22.000 Hz
- 44,1 kHz : 20 – 20.000 Hz

#### Distorsión armónica total

- : 0,0001% (1 kHz)

#### Relación S/N (dB)

- : 98 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

#### Rango dinámico

- : 98 dB (DVD-Vídeo 96 kHz)

#### Formato de disco

- : DVD-Vídeo/ VIDEO-CD/ CD-DA

#### Frecuencia de muestreo

- : 44,1/ 48/ 96 kHz

#### Cuantificación de número de bits

- : 16/ 20/ 24 bit

### ■ Sección de la interfaz del USB

#### Estándar USB

- : USB 2.0 de alta velocidad

#### Sistema de archivos

- : FAT 16/ 32

#### Corriente de alimentación eléctrica máxima

- : CC 5 V  $\pm$  1 A

#### Convertidor D/A

- : 24 bits

#### Decodificador de Audio

- : MP3/ WMA/ AAC/ WAV

#### Decodificador de Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264

### ■ SD (DNX521DAB, DNX521VBT)

#### Sistema de archivos compatible

- : FAT 12/16/32

#### Capacidad

- : máximo 32 Gigabytes

#### Velocidad de transferencia de datos

- : máximo 12 Mbps

#### Decodificador de Audio

- : MP3/ WMA/ AAC/ WAV

#### Decodificador de Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264

### ■ Sección de Bluetooth

#### Tecnología

- : Bluetooth 2.0 +EDR

#### Frecuencia

- : 2,402 – 2,480 GHz

#### Potencia de salida

- : +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Clase de potencia2

#### Rango de comunicación máximo

- : Línea visual aprox. 10 m (32,8 ft)

#### Perfil

- : HFP (Perfil de manos libres)

### ■ Sección del sintonizador FM

Intervalo de frecuencia (50 kHz)

: 87,5 MHz – 108,0 MHz

Sensibilidad permitida (relación señal/ruido : 26 dB)

: 0,7  $\mu$ V/ 75  $\Omega$

Sensibilidad de silencio (relación señal/ruido : 46 dB)

: 1,6  $\mu$ V/ 75  $\Omega$

Respuesta de frecuencia ( $\pm$  3,0 dB)

: 30 Hz – 15 kHz

Relación S/N (dB)

: 65 dB (MONO)

Selectividad ( $\pm$  400 kHz)

:  $\geq$  80 dB

Separación estéreo

: 35 dB (1 kHz)

### ■ Sección del sintonizador AM

Intervalo de frecuencia (9 kHz)

LW : 153 – 279 kHz

MW : 531 – 1611 kHz

Sensibilidad útil

MW : 25  $\mu$ V

LW : 45  $\mu$ V

### ■ Sección DAB

(DNX521DAB, DNX4210DAB)

Gama de frecuencias

L-BAND: 1452,960 – 1490,624 (MHz)

BAND III: 174,928 – 239,200 (MHz)

Sensibilidad

: -100 dBm

Relación S/N (dB)

: 80 dB

### ■ Sección del conector de antena digital

(DNX521DAB, DNX4210DAB)

Tipo de conector

: SMB

Voltaje de salida (11 – 16V)

: 14,4V

Corriente máxima

: < 100 mA

### ■ Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada externa de vídeo

: NTSC/PAL

Nivel de entrada de vídeo externo (mini toma)

: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

Nivel de entrada máxima de audio externo (mini toma)

: 2 V/ 25 k $\Omega$

Nivel de entrada de vídeo (tomas RCA)

: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

Nivel de salida de vídeo (tomas RCA)

: 1 V<sub>p-p</sub>/ 75  $\Omega$

Nivel de salida de audio (tomas RCA)

: 1,2 V/ 10 k $\Omega$

### ■ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)

: 50 W x 4

Potencia completa de todo el ancho de banda (delantera y trasero) (PWR DIN45324, +B=14,4V)

: 30 W x 4

Nivel previo (V)

: 2 V/ 10 k $\Omega$

Impedancia de presalida

:  $\leq$  600  $\Omega$

Impedancia del altavoz

: 4 – 8  $\Omega$

Tono

Graves: 100Hz  $\pm$  8 dB

Medios: 1kHz  $\pm$  8 dB

Agudos: 10kHz  $\pm$  8 dB

## ■ Sección de navegación

### Receptor

: Receptor GPS de alta sensibilidad

### Frecuencia de recepción

: 1575,42 MHz (código C/A)

### Tiempos de adquisición

En frío: 35 segundos (norm.)  
(En promedio para un receptor estacionario con una vista clara del cielo)

### Velocidad de actualización

: 1/segundo, continua  
Velocidad: 0,05 m/seg. RMS

### Precisión

Posición: < 6 metros, normalmente  
Velocidad: 0,1 metro/seg RMS

### Método de posición

: GPS

### Antena

: Antena GPS externa

## ■ General

### Voltaje de funcionamiento

: 14,4 V (10,5 – 16 V permitido)

### Consumo de corriente máximo

: 15 A

### Dimensiones de instalación (An x Al x F)

DNX521DAB, DNX521VBT

: 178 x 100 x 146 mm

DNX4210DAB

: 182 x 112 x 160 mm

### Intervalo de temperaturas de operación

: -10 °C – +60 °C

### Peso

DNX521DAB, DNX521VBT: 2,3 kg

DNX4210DAB: 2,0 kg

### NOTA

- A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99% o más, es posible que el 0,01% de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.

**Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.**

## Acerca de esta unidad

### ■ Derechos de autor

- La marca denominativa y los logos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por JVC KENWOOD Corporation está sujeto a los términos de licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
-  is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. El símbolo Dolby y el símbolo D-doble son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- microSDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.

- ACERCA DE VÍDEO DIVX: DivX® es un formato de vídeo digital creado por DivX, LLC, una filial de Rovi Corporation. Dispositivo DivX Certified® oficial que reproduce vídeo DivX. Visite [divx.com](http://divx.com) para obtener más información y herramientas de software para convertir sus archivos en vídeos DivX.
- ACERCA DE VÍDEO ON-DEMAND DIVX: Este dispositivo con certificación DivX Certified® debe registrarse para poder reproducir películas DivX Video-on-Demand (VOD) compradas. Para obtener su código de registro, localice la sección DivX VOD en el menú de configuración de su dispositivo. Acceda a [vod.divx.com](http://vod.divx.com) para obtener más información sobre cómo completar su registro.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

- La marca para los productos que utilizan láser

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

- Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

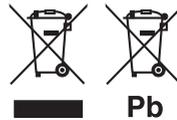
Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.



Este producto no ha sido instalado en la línea de producción por el fabricante de un vehículo, ni tampoco por el importador profesional de un vehículo dentro de un estado miembro de la UE.



**Declaración de conformidad con respecto a la Directiva de CEM 2004/108/CE**

**Declaración de conformidad respecto a la directiva R&TTE 1999/5/EC**

**Fabricante:**

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

**Representante en la UE:**

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos

**English**

Hereby, Kenwood declares that this unit DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**Français**

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

**Deutsch**

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

**Nederlands**

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

**Italiano**

Con la presente Kenwood dichiara che questo DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**Español**

Por medio de la presente Kenwood declara que el DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

**Português**

Kenwood declara que este DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

**Polska**

Kenwood niniejszym oświadcza, że DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

**Český**

Kenwood tímto prohlašuje, že DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

**Magyar**

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapelvő követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

**Svenska**

Härmed intygar Kenwood att denna DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

**Suomi**

Kenwood vakuuttaa täten että DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

**Slovensko**

S tem Kenwood izjavlja, da je ta DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

**Slovensky**

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

**Dansk**

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

**Ελληνικά**

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΔΕΛΤΑ DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

**Eesti**

Sellega kinnitab Kenwood, et see DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

**Latviešu**

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

**Lietuviškai**

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

**Malti**

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB jikkonforma mal-Htqijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

**Українська**

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб DNX521VBT, DNX521DAB, DNX4210DAB відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.



---

**KENWOOD**